



HINDISHEIM

BULLETIN D'INFORMATIONS COMMUNALES



DÉCEMBRE 2023 - N° 73



Infos pratiques

PÔLE DE SANTÉ

15 rue de la Kaltau

Médecins généralistes

Dr Colin MARTIN et Dr Jonathan WILHELM

Tél. : 03 88 68 85 96

Masseurs kinésithérapeutes

M. François MUTEL

et M. Laurent HALBWACHS

Tél. : 09 51 74 81 93

Orthophonistes

M^{me} Manon HAMMES

Tél. : 06 21 29 66 17

M^{me} Julia BLIN

Tél. : 06 30 05 67 16

Infirmières

M^{me} Sandra CHRISTMANN

et M^{me} Nathalie VILLARS

07 86 12 78 58

Infirmière

M^{me} Muriel HORAND-HANNS

Tél. : 03 88 59 09 41

Chirurgiens-Dentistes

Dr Théo HERRMANN et Dr Jeremy BENAYOUN

1 rue de la Chapelle

Tél. : 03 88 68 56 43

Dépistage COVID-19, Test antigénique
(prélèvement naso-pharyngé).

Sur RDV/Doctolib.

Naturopathe

M^{me} Brigitte WACKENHEIM

R.D.V. : 07 72 44 87 64

bwackenheim1@gmail.com

11, Impasse des Hirondelles

Art-thérapeute

L'atelier ça crée

M^{me} Valérie OTTENWELTER

298 rue du Fossé

Tél. : 06 71 47 45 75

Urgence police-secours / gendarmerie

17 (ou 112 avec un portable)

Urgence pour malentendants : 114

Pompiers : 18

SAMU : 15

Pharmacie de garde : 3237

(0,34€ / min)

Centre anti-poison : 03 88 37 37 37

Nouvel Hôpital Civil : 03 88 11 67 68

Hôpital Hautepierre : 03 88 12 80 00

SOS main : 03 68 76 52 18

SOS médecin : 03 88 75 75 75

Gendarmerie d'Erstein :

03 88 98 01 45 (hors urgences)

Centre Médico-Social Erstein :

03 88 98 18 22

Relais Emploi Erstein : 03 88 98 28 94

sommaire



page	Rubrique
5	Le mot du maire
6	délibérations du conseil municipal
11	Les chiffres
12	Etat civil (naissances, mariages, noces, grands anniversaires et décès)
21	La commune
41	La vie de l'Ecole
50	L'Andlau et ses travaux
52	Le Bruch de l'Andlau
54	vie Associative
70	Fabrique de l'église saints-pierre et-paul de Hindisheim Les travaux de l'Eglise
74	Notre paroisse en 2023
76	Informations diverses
79	zoom sur : Automobiles Hindisheim (déménagement à la Kaltau)
80	calendrier des fêtes/manifestations

Directeur de publication : Pascal NOTHISEN.

Rédaction : Christelle SCHNEIDER, Pascal NOTHISEN et les Associations.

Ont participé à ce numéro : Pascal NOTHISEN, Christelle SCHNEIDER, Jacky EBER, Alfred PERRAUT, Frédérique CROIZET, Joffrey JEHL, Marie FINCK, Céline WOESSNER et Jean-François STAERCK.

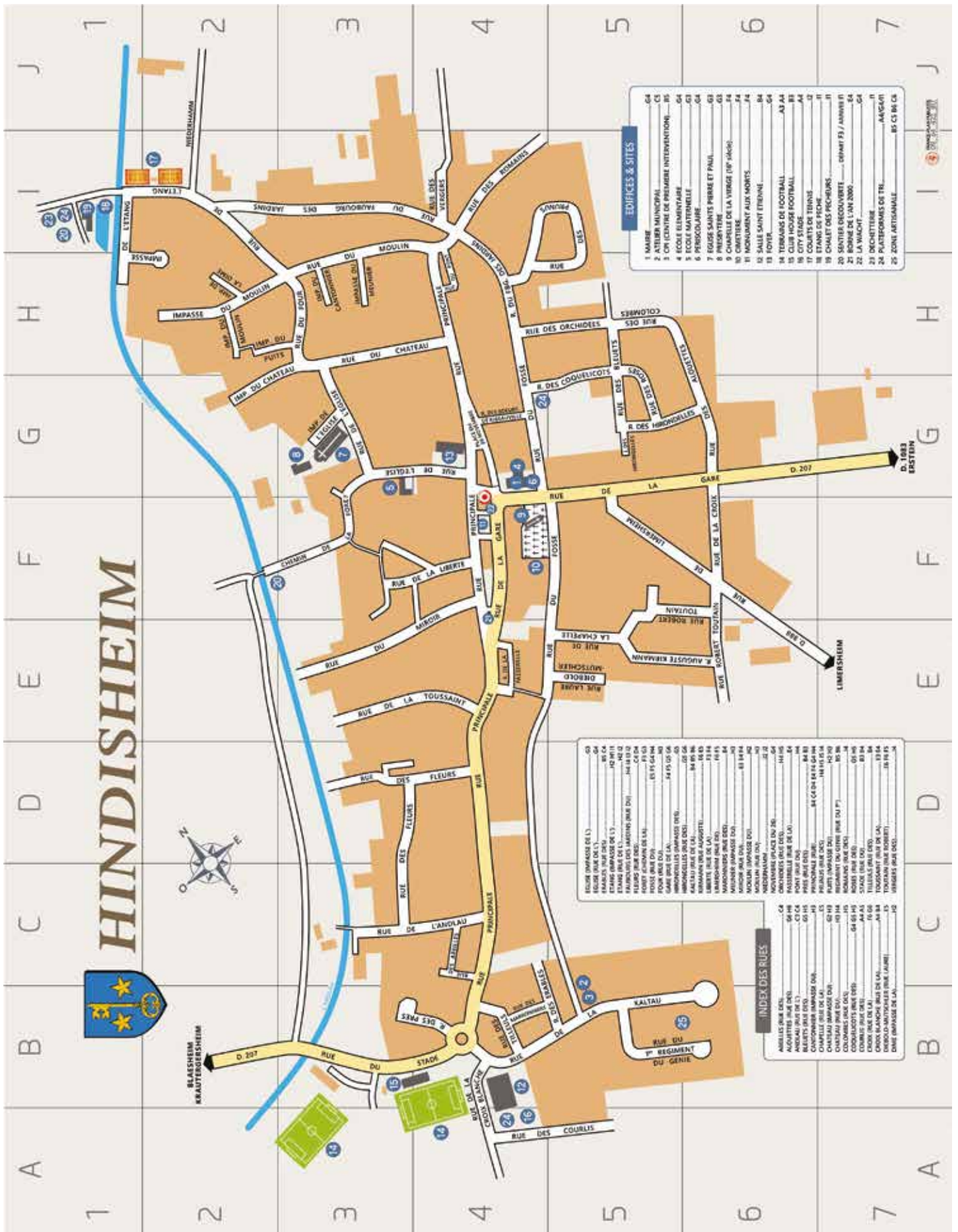
Crédit photos : Pascal NOTHISEN, Jacky EBER, Alfred PERRAUT, Manon FRANÇOIS, Véronique PRADEAU, Robert KLAUTH, les Associations et les Écoles.

Conception et réalisation : Nathalie BRIGEL.

Impression : Imprimerie DEPPEN - Erstein.



commune de HINDISHEIM
130, rue de la gare
67150 Hindisheim
tél: 03 88 64 26 22
www.hindisheim.fr



HINDISHEIM



EDIFICES & SITES

1 MAIRIE MUNICIPALE	64
2 PATERIE MUNICIPALE	65
3 CP CENTRE DE PREMIERE INTERVENTION	65
4 ECOLE CLEMENTAIRE	64
5 ECOLE MATERNELLE	63
6 PENICILLINAIRE	64
7 Eglise Saints Pierre et Paul	63
8 CHAPELLE DE LA VIRGEE (19° siècle)	64
9 MONUMENT AUX MORTS	64
10 CHAPELLE DE LA VIRGEE (19° siècle)	64
11 MONUMENT AUX MORTS	64
12 SALLE SAINT FERDINAND	64
13 FOYER	64
14 TERRAIS DE FOOTBALL	A3 A4
15 CLUB HOUSE FOOTBALL	B3
16 CITY STAGE	A4
17 COURTS DE TENNIS	12
18 ETANG DE PECH	11
19 CHALET DES PECHERS	11
20 SENTIER DECOUVERTE	CHAMPT F3 / ANNEUX F1
21 BARRAGE DE L'AN 2000	64
22 LA VACHE	64
23 DRECHTERRE	AK/GAL/11
24 PLATEFORMES DE TR.	85 CS B6 C8
25 ZONE ARTISANALE	85 CS B6 C8

INDEX DES RUES

BOULEVARD DE LA LIBERTE	63
BOULEVARD DE LA LIBERTE	64
BOULEVARD DE LA LIBERTE	65
BOULEVARD DE LA LIBERTE	66
BOULEVARD DE LA LIBERTE	67
BOULEVARD DE LA LIBERTE	68
BOULEVARD DE LA LIBERTE	69
BOULEVARD DE LA LIBERTE	70
BOULEVARD DE LA LIBERTE	71
BOULEVARD DE LA LIBERTE	72
BOULEVARD DE LA LIBERTE	73
BOULEVARD DE LA LIBERTE	74
BOULEVARD DE LA LIBERTE	75
BOULEVARD DE LA LIBERTE	76
BOULEVARD DE LA LIBERTE	77
BOULEVARD DE LA LIBERTE	78
BOULEVARD DE LA LIBERTE	79
BOULEVARD DE LA LIBERTE	80
BOULEVARD DE LA LIBERTE	81
BOULEVARD DE LA LIBERTE	82
BOULEVARD DE LA LIBERTE	83
BOULEVARD DE LA LIBERTE	84
BOULEVARD DE LA LIBERTE	85
BOULEVARD DE LA LIBERTE	86
BOULEVARD DE LA LIBERTE	87
BOULEVARD DE LA LIBERTE	88
BOULEVARD DE LA LIBERTE	89
BOULEVARD DE LA LIBERTE	90
BOULEVARD DE LA LIBERTE	91
BOULEVARD DE LA LIBERTE	92
BOULEVARD DE LA LIBERTE	93
BOULEVARD DE LA LIBERTE	94
BOULEVARD DE LA LIBERTE	95
BOULEVARD DE LA LIBERTE	96
BOULEVARD DE LA LIBERTE	97
BOULEVARD DE LA LIBERTE	98
BOULEVARD DE LA LIBERTE	99
BOULEVARD DE LA LIBERTE	100

INDEX DES RUES

BOULEVARD DE LA LIBERTE	63
BOULEVARD DE LA LIBERTE	64
BOULEVARD DE LA LIBERTE	65
BOULEVARD DE LA LIBERTE	66
BOULEVARD DE LA LIBERTE	67
BOULEVARD DE LA LIBERTE	68
BOULEVARD DE LA LIBERTE	69
BOULEVARD DE LA LIBERTE	70
BOULEVARD DE LA LIBERTE	71
BOULEVARD DE LA LIBERTE	72
BOULEVARD DE LA LIBERTE	73
BOULEVARD DE LA LIBERTE	74
BOULEVARD DE LA LIBERTE	75
BOULEVARD DE LA LIBERTE	76
BOULEVARD DE LA LIBERTE	77
BOULEVARD DE LA LIBERTE	78
BOULEVARD DE LA LIBERTE	79
BOULEVARD DE LA LIBERTE	80
BOULEVARD DE LA LIBERTE	81
BOULEVARD DE LA LIBERTE	82
BOULEVARD DE LA LIBERTE	83
BOULEVARD DE LA LIBERTE	84
BOULEVARD DE LA LIBERTE	85
BOULEVARD DE LA LIBERTE	86
BOULEVARD DE LA LIBERTE	87
BOULEVARD DE LA LIBERTE	88
BOULEVARD DE LA LIBERTE	89
BOULEVARD DE LA LIBERTE	90
BOULEVARD DE LA LIBERTE	91
BOULEVARD DE LA LIBERTE	92
BOULEVARD DE LA LIBERTE	93
BOULEVARD DE LA LIBERTE	94
BOULEVARD DE LA LIBERTE	95
BOULEVARD DE LA LIBERTE	96
BOULEVARD DE LA LIBERTE	97
BOULEVARD DE LA LIBERTE	98
BOULEVARD DE LA LIBERTE	99
BOULEVARD DE LA LIBERTE	100



**« Nul n'est si riche qu'il n'ait besoin d'un bon voisin. »
Proverbe danois**

Mesdames, Messieurs, chers Hindsemer,

Nous voilà à nouveau au crépuscule d'une année, l'occasion de faire une rétrospective sur les événements et les faits marquants. C'est là que l'on s'aperçoit que les douze mois passés ont à nouveau été denses : vous pourrez en juger à la lecture de ce bulletin d'informations, mon présent propos sera donc court. Au chapitre des festivités, je n'évoquerai que les nombreux grands anniversaires, la Fête des Récoltes d'antan (qui fut un cru exceptionnel) et l'inauguration de la Borne du Serment de Koufra.

Cette inauguration, qui place Hindisheim dans le club des communes ayant eu une histoire commune avec la 2^e DB, est avant tout une démarche fédératrice et de mémoire. Car le combat

pour la liberté n'est jamais terminé ; ici et là, nous voyons bien comment, en quelques années, même chez un peuple éclairé, les choses peuvent basculer vers l'absolutisme. Nous vivons une époque périlleuse pour notre planète et pour l'humanité. Et même à l'échelle locale, les élus encaissent de plus en plus les soubresauts d'une société impatiente, revendicatrice, versatile et consommatrice, et ceux d'un État qui se repose sur les collectivités locales tout en alourdissant leurs contraintes financières, administratives et normatives.

Dans ce contexte, nous gardons malgré tout le cap pour le bien vivre et le vivre ensemble. Je souhaite ici remercier toutes les forces vives de Hindisheim qui, dans le cadre associatif ou individuellement, œuvrent au long de l'année et en toute humilité pour le bien commun, pour la vie de notre communauté villageoise, pour leurs voisins...

En espérant qu'en cette année des Jeux olympiques organisés en France, l'esprit olympique contribue à un monde meilleur, fait de compréhension mutuelle, d'amitié et de solidarité.

Avec l'ensemble du conseil municipal et du personnel communal de Hindisheim, je vous souhaite de belles fêtes dans l'esprit de partage de Noël, bonne santé et une heureuse année 2024 !

Alles Güete, un e glückliches neies Jahr!

Pascal NOTHISEN
Maire de Hindisheim

délibérations du conseil municipal



Voici les principales décisions du conseil municipal entre décembre 2022 et novembre 2023. Nous vous rappelons que les comptes-rendus détaillés et complets sont consultables sur le site internet de la commune : <http://www.hindisheim.fr>

urbanisme - bâtiments communaux

Décembre 2022

Renouvellement de la souscription de la convention de délégation d'exploitation du réseau d'éclairage public et de traitement des DT - DICT avec les Usines Municipales d'Erstein pour une période de 3 ans pour un coût annuel de 2 038 € HT auquel il convient d'ajouter le coût d'un rapport annuel d'exploitation de 305 € HT.

Mise à jour du plan cadastral et établissement des plans de zonage pour le guichet unique au coût de 193 € HT.

En vue d'évaluer la pertinence d'augmenter la surface de stockage de l'atelier communal, il est demandé une esquisse pour ce projet: acceptation du devis de la société «MOBO» de STRASBOURG pour un montant de 500 € HT soit 600 € TTC, et du devis de la société «Volumes & Images» d'ENTZHEIM pour un montant de 1200 € HT soit 1440 € TTC.

Concernant la rénovation du bâtiment de la Wacht, il est demandé également une esquisse afin d'avoir des premières idées et un budget prévisionnel: acceptation du devis de la société «MOBO» de

STRASBOURG pour un montant de 1 000 € HT soit 1 200 € TTC, et du devis de la société «Volumes & Images» d'ENTZHEIM pour un montant de 1200 € HT soit 1440 € TTC.

Confirmation du projet de rénovation de l'éclairage public dans les rues de l'Étang et du Moulin et dans les impasses du Puits, du Moulin et de la Dime avec mise en concurrence pour ces travaux. Suite à analyse des offres il est proposé d'attribuer le marché à l'entreprise PONTIGGIA de HORBOURG-WIHR pour un montant de 158 568.28 € HT soit 190 281.94 € TTC.

Vente d'une parcelle de terrain (cadastrée section 36 parcelle n°457/201 d'une surface d'environ 6 m²) au profit de la SCI LEASTÉPH, propriété de la commune de HINDISHEIM, au prix d'1 € symbolique.

Mars 2023

Acceptation du devis de la société BARTH MENUISERIE de PLOBSHEIM pour un montant de 7 362 € HT soit 8 834.40 € TTC concernant le remplacement des vitrages des fenêtres de la mairie (bureau de M. le Maire, salle des mariages et salle polyvalente).

Février 2023

Acquisition pour 1 € de la parcelle section 37 n°203 actuellement cadastrée au nom de l'Association Foncière, parcelle formant déjà de la voirie.

Décision favorable à une demande d'occupation précaire au profit de M. Franck BRIGEL (en vue de stockage de bois) dans le cadre de la mise à disposition du terrain sis à Hindisheim lieu-dit «Auf die Dahlenmark und gegen das Dorf», rue du Fossé.

Mars 2023

Cession de parcelles communales section 07 n°225 et 226 d'une superficie totale de 1 are et 29 centiares (intégrées dans la zone IAU la plus au nord du village) à la société BOULLE de ROSHEIM pour 10 000 € net vendeur.

Septembre 2023

Attribution des travaux d'aménagement et de sécurisation de la route de Limersheim et de la rue de la Croix et d'aménagement de l'extrémité sud de la rue du Fossé :

- Lot n°1 - Voirie et Eaux pluviales: Entreprise PONTIGGIA de HOERDT pour un montant de 249 784 € HT soit 299 740.80 € TTC.
- Lot n°2 - Réseaux secs: Entreprise PONTIGGIA de HORBOURG-WIHR pour un montant de 111 735 € HT soit 134 082 € TTC.

Novembre 2023

Acquisition de 521 m² de la parcelle section 06 n°31 sur la base d'un prix de 8 250 € TTC l'are afin de pouvoir implanter le futur périscolaire.

Reprise pour un euro de la parcelle section 36 n°512 appartenant actuellement à la société SOVIA de COLMAR, afin d'inscrire dans le domaine public cette parcelle faisant partie de la voirie desservant la future rue Robert Toutain.

Souscription pour une année de la convention de déneigement des voiries communales auprès M. KIEFFER Philippe de LIMERSHEIM sur la base d'un coût de prestation composé d'un tarif horaire d'intervention de 85 € HT/heure en semaine et 95 € HT/heure le dimanche.

Suite à l'étude pour l'aménagement de la rue du Fossé, il a été constaté que de nombreux câbles du réseau téléphonique étaient encore en aérien.

Acceptation de la Convention Orange pour la mise en souterrain du réseau téléphonique pour un montant de 2 591.11 € net pour les frais d'ingénierie génie civil - études et travaux de câblage.



scolaire - péri- et extrascolaire

Juillet 2023

Allocation budgétaire de fonctionnement de 3 000 € pour l'école élémentaire ainsi que 900 € pour l'organisation de sorties pédagogiques, de classes vertes ou de stages.

Allocation budgétaire de fonctionnement de 1 700 € pour l'école maternelle ainsi que 330 € pour l'achat de fournitures, de petit matériel ou de prestations d'animation de la petite enfance.

Reconduction de l'animation échiquéenne de M. Serge HIRSTEL, animateur diplômé de la

Fédération Française des Échecs à raison de 32 séances pour un coût de 26 € par séance soit un total de 832 €.

Accord concernant le projet de bâtiment Périscolaire, nonobstant les modalités à convenir avec la Communauté de Communes du Canton d'Erstein, mise à disposition de la CCCÉ des parcelles communales nécessaires, au lieu-dit «Auf die Dahlenmark und gegen das Dorf» en section 06, afin de concrétiser ce projet, et lancement du projet d'adjonction d'une Maison d'Assistants Maternels.

vie culturelle et associative

Février 2023

Attribution d'une subvention de 1 057,75 € (représentant 15 % de 7 051,70 € TTC) au Cercle Saint Étienne concernant des frais engagés depuis septembre 2021 et relatifs à des investissements divers pour un meilleur fonctionnement, d'équipement, mais aussi de maintenance de la Salle Saint-Étienne.

Mars 2023

Octroi de subventions pour services rendus en remerciement aux associations suivantes :

- Musique Espérance-St Étienne : 200 €
- Chorale Ste Cécile : 200 €
- Amicale des Sapeurs-Pompiers de HINDISHEIM : 600 € et participation à la cotisation de l'Union Départementale des Sapeurs-Pompiers du Bas-Rhin.

Attribution d'une subvention de 2 000 € à l'ASLC pour le tir du feu d'artifice de la fête nationale du 14 juillet 2023 qui sera versée sur présentation d'une facture d'achat de fournitures et de matériel consécutifs à cette animation spécifique.

Mise en place d'une nouvelle subvention liée au financement d'infrastructures associatives sur terrain communal avec une enveloppe financière totale plafonnée à 200 000 € par association sur une période de 6 années glissantes (avec 20 % minimum du montant ttc des travaux à la charge de l'association).

Éligibilité de la rénovation des revêtements de sol des terrains de tennis du Cercle Saint Étienne au nouveau dispositif de financement d'infrastructures associatives (devis des travaux d'un montant de 54 672 € HT soit 65 606,40 € TTC).

Acquisition d'un panneau d'affichage lumineux led suite à devis de la société LUMIPLAN pour un montant de 10 380 € HT soit 12 456 € TTC.

Juillet 2023

Attribution d'un soutien à l'Espace Jeunes sous forme de bon d'achat de 150 € auprès du magasin LECLERC à Erstein pour des travaux de peinture dans le cadre de l'opération « Agis pour tes vacances ».



Attribution d'une subvention de 300 € à l'AAPPMA de Hindisheim-Limersheim à l'occasion de son 100^{ème} anniversaire.

Attribution à l'AAPPMA de Hindisheim-Limersheim d'une subvention exceptionnelle d'un montant de 500 € pour la participation des jeunes à la coupe de France se déroulant à Montchanin.

Attribution d'une subvention de 300 € à l'ensemble vocal MélodHin de Hindisheim à l'occasion de son 25^{ème} anniversaire.

Septembre 2023

Attribution d'une subvention de fonctionnement pour l'animation des jeunes au titre de l'exercice 2023 au Cercle Saint-Étienne pour un montant de 1 560 € et à l'Union Sportive de Hindisheim pour 555 €.

organisation communale

Mars 2023

Attribution au Centre Communal d'Action Sociale de HINDISHEIM d'un premier acompte au titre de la subvention de fonctionnement de 7 000 €.

Création d'emplois saisonniers d'Adjoint Technique Territorial non titulaire à temps complet, en qualité d'agent contractuel pour la période du 19/06 au 15/09/2023.

Mai 2023

Désignation du collègue des référents déontologues des Centres de gestion 67-68-90 comme référent déontologue des élus. Acceptation des tarifs de saisine du référent déontologue des élus et de la charte d'engagement déontologique et éthique des élus.

Mars 2023

Octroi à l'Amicale des Maires du canton d'Erstein d'une subvention de 153 € pour l'exercice 2023.

Constitution d'un groupement de commandes ayant pour objet le «transport routier de passagers (transport privé)» d'une durée de trois ans dont la Communauté de Communes du Canton d'Erstein en sera le coordonnateur-mandataire titulaire du pouvoir adjudicateur. Le but étant de réaliser des économies d'échelle en bénéficiant de prix plus attractifs pour les déplacements collectifs occasionnels: transport des aînés dans le cadre de sorties annuelles mais aussi celui organisé au bénéfice des écoles pour des sorties scolaires.

Mai 2023

Approbation du Contrat de Territoire Centre Alsace pour la période 2022-2025 avec la Collectivité Européenne d'Alsace.

Octobre 2023

Acceptation du transfert à la Communauté de Communes de la compétence «Gestion des Eaux Pluviales Urbaines» et de la nouvelle rédaction des statuts de la Communauté de Communes du Canton d'Erstein qui en découle.

Novembre 2023

Prise d'acte du rapport d'activité 2022 de la Communauté de Communes du Canton d'Erstein. Prise d'acte du rapport d'activité 2022 sur le service public d'élimination des déchets du pays d'Erstein.

Décembre 2022

Autorisation de Monsieur le Maire, jusqu'à l'adoption du budget primitif 2023, à engager, liquider et mandater les dépenses d'investissement, dans la limite du quart des crédits ouverts au budget de l'exercice précédent, non compris les crédits afférents au remboursement de la dette.

Mars 2023

Approbation du budget primitif du budget général 2023.

Approbation du compte administratif 2022 du budget général.

Approbation du compte de gestion 2022 du budget général.

Affectation des résultats du budget général.

Autorisation de fongibilité des crédits c'est-à-dire procéder pour l'exercice 2023 à des mouvements de crédits de chapitre à chapitre (hors dépenses de personnel), au sein de la section d'investissement et de la section de fonctionnement, dans la limite de 7,5% des dépenses réelles de chacune de ces sections, sous réserve que ces mouvements de

Finances Locales

crédits n'entraînent pas une insuffisance de crédits nécessaires au règlement des dépenses obligatoires sur un chapitre.

Décision d'augmenter les taux d'imposition en 2023 :

- ✓ Taxe foncière sur les propriétés bâties (TFPB) : passage de 17,5 à 18 %
- ✓ Taxe foncière sur les propriétés non bâties (TFPNB) : passage de 37 à 38 %
- ✓ Taxe d'habitation des résidences secondaires et autres (TH) : 13 %

Mai 2023

Taxe sur l'affichage publicitaire : **décision** d'appliquer pour 2023 sur le territoire du ban communal les tarifs prévus par le droit commun (17,70 € par an et m² de superficie utile pour les supports non numériques et le triplement pour les supports numériques).

Novembre 2023

Attribution d'une subvention pour la rénovation totale de la salle de bain/sanitaires du presbytère, le coût total des factures s'élève à 14 268.10 € TTC représentant une subvention de 2 140.22 €.

Février 2023

Décision de faire procéder par Monsieur MEYER Gaël à l'élagage des bordures des chemins en Zone Forestière et dans le Bruch selon le plan pluriannuel proposé à raison de 55 € par heure pour les travaux de coupe au lamier et 55 € par heure pour les travaux de broyage, sans frais de déplacement. Ces travaux devront être réalisés avant le 15 mars 2023 sur 3 jours ce qui représente un coût maximum de l'ordre de 2 000 €.

Adoption du programme de travaux patrimoniaux proposé par l'ONF dans le cadre de la gestion de la forêt soumise au régime forestier pour un coût global de la mission de 9 950 € HT.

Approbation du plan de coupe prévu par l'ONF pour la saison 2023 qui prévoit un bilan net prévisionnel hors taxes de 43 074 € :

- l'exploitation de 1526 m³ de bois façonné d'industrie et de chauffage d'une valeur estimative de 77 900 € HT
- le contrat d'abattage et de façonnage faisant ressortir un montant de 20 360 € HT
- et le contrat de débardage et de câblage faisant ressortir un montant de 9 560 € HT.

Approbation de la convention de maîtrise d'œuvre transmise par l'ONF qui porte essentiellement sur des prestations d'encadrement de travaux patrimoniaux en régie ou en entreprise (assistance à la passation de commandes, organisation et suivi de chantier), ces prestations représentent un coût de 3 761.08 € HT, soit 4 513.30 € TTC pour l'année 2023.

Mars 2023

Cotisation à la caisse accidents agricoles: décision de payer la cotisation de 2023 d'un montant de 15 993 € par affectation du produit de la location du droit de chasse.

Désignation des membres de la Commission Consultative Communale de la chasse, pour la période du 2 février 2024 au 1^{er} février 2033: M. le Maire Pascal NOTHISEN président de la 4C, MM. Alfred PERRAUT et Mathieu REIBEL en qualité de représentant de la commune.

Consultation par écrit des propriétaires fonciers ayant à se prononcer sur l'affectation du produit de la location de la chasse pour la période du 2 février 2024 au 1^{er} février 2033.

Mai 2023

Approbation de la convention relative à la mission information géographique de l'Agence Territoriale d'Ingénierie Publique (ATIP) avec contribution annuelle fixée à :

- 100 € pour les communes, avec mise à disposition d'1 ou 2 comptes d'accès nominatifs

- 50 € pour la mise à disposition de chaque compte d'accès nominatif supplémentaire.

Approbation de la convention correspondant à la digitalisation des périmètres des terrains chassables et des lots des baux de chasses correspondant à une demi-journée d'intervention de l'ATIP soit 300 €.

Septembre 2023

Attribution de prix sous forme de bons d'achats au titre du concours des maisons fleuries pour un montant total de 810 € (5 grands prix d'excellence, 12 prix d'excellence et 10 prix d'honneur).

Application du taux d'augmentation de + 5.63 % conformément à l'évolution constatée pour l'indice départemental des fermages pour la location du 11.11.2023 au 11.11.2024.

Octobre 2023

Attribution des baux de chasse communaux pour la période 2024-2033: approbation de la constitution et du périmètre des lots de chasse, choix du mode de location, agrément des candidatures, approbation des conventions de gré à gré :

- 1 040 ha de terrains sont soumis à la location à savoir :

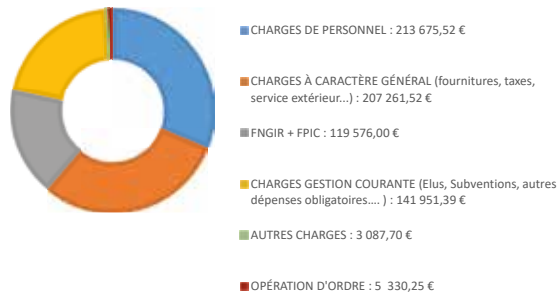
- a) le lot n°1 : 266 hectares dont 60 ha de forêt sur le ban communal de HINDISHEIM, pour l'association des chasseurs de la Plaine du Rhin, dans le cadre d'une convention de gré à gré pour un prix de 3 100 €
- b) le lot n°2 : 414 hectares dont 90 ha de forêt sur le ban communal de HINDISHEIM, pour Monsieur WIRTH Dominique, dans le cadre d'une convention de gré à gré pour un prix de 7 000 €.
- c) le lot n°3 : 360 hectares dont 60 ha de forêt sur le ban communal de HINDISHEIM, pour l'association de chasse du Niederhamm, dans le cadre d'une convention de gré à gré pour un prix de 5 600 €.

Renouvellement des baux des lieux dits Allmend et diverses parcelles selon le dispositif, au profit des locataires actuels. Le prix de location de ces nouveaux baux sera celui actuellement en vigueur, augmenté de l'incidence de l'évolution officielle de l'indice des prix du fermage telle qu'elle ressort des arrêtés préfectoraux. Tirage au sort selon la réglementation et les usages locaux, de l'attribution des parcelles dont les baux sont résiliés à l'échéance 2023.

Suite à la résiliation des baux de différentes parcelles à l'initiative de M^{me} Marie-Berthe HAMM par suite de mise à la retraite, 6 lots ont été constitués et un tirage au sort a eu lieu le 09/10/2023 sur l'**affectation** des lots sous forme de baux ruraux qui prendront effet le 11/11/2023.

Compte administratif 2022

Dépenses de fonctionnement
Total : 690 882,38 €



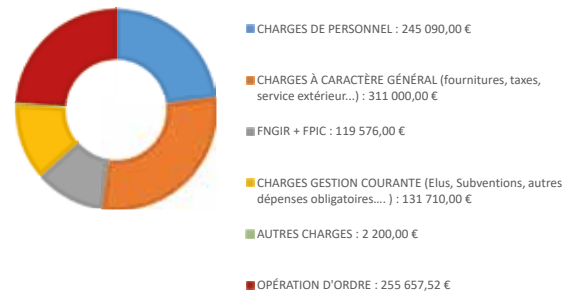
Recette de fonctionnement
Total : 1 043 971,64 €



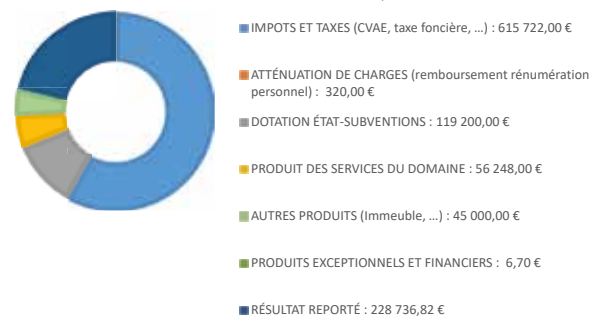
Budget primitif 2023

(établi en mars 2023)

Dépenses de fonctionnement
Total : 1 065 233,52 €



Recette de fonctionnement
Total : 1 065 233,52 €



Résultat de l'exercice	353 089,26 €
Excédent reporté (BP + DM)	225 647,56 €
Résultat de fonctionnement	578 736,82 €

DÉPENSES D'INVESTISSEMENT	289 983,77 €
Acquisitions terrains et aménagement	62 899,26 €
Réseaux Rue du Moulin et Impasse du Moulin	43 542,98 €
Mobiliers Ecoles	1 159,49 €
Panneaux de signalisation et mobilier urbain	7 497,75 €
Travaux bâtiments communaux	67 571,10 €
Matériel informatique Mairie/Ecole	17 323,24 €
Subventions équipement versées	7 591,20 €
Remboursements emprunts	72 821,26 €
Divers (publications marché, prises candélabres, MO)	7 677,49 €
Remboursement fonds divers	1 900,00 €

RECETTES D'INVESTISSEMENT	443 812,73 €
Subventions	14 385,28 €
Dotation et fonds divers	422 197,20 €
Opérations d'ordre	7 230,25 €

Résultat de l'exercice 2022	153 828,96 €
Excédent reporté	322 213,52 €
Résultat de clôture	476 042,48 €

DÉPENSES D'INVESTISSEMENT	1 363 330,00 €
Bâtiment école maternelle	11 500,00 €
Bâtiment mairie/école	26 000,00 €
Bâtiment de la Wacht	3 000,00 €
Bâtiments communaux divers	39 000,00 €
Remplacement éclairage public par LED	100 000,00 €
Projet Rue de la Croix/route de Limersheim et rue du Fossé	450 000,00 €
Autres réseaux /voirie	26 000,00 €
Enfouissement réseaux Rue du moulin	256 000,00 €
Terrains nus à aménager	164 000,00 €
Installation voirie	19 000,00 €
Subventions équipements versées	30 000,00 €
Matériel informatique	10 000,00 €
Mobilier mairie/école	8 500,00 €
Mobilier urbain, jeux ext scolaires et divers	23 500,00 €
Aménagement terrain	87 000,00 €
Remboursements emprunts	74 830,00 €
Opération patrimoniale	25 000,00 €
Modification PLU	10 000,00 €

RECETTES D'INVESTISSEMENT	1 363 330,00 €
Subventions	161 300,00 €
Dotation et fonds divers	80 000,00 €
Excédent de fonctionnement	350 000,00 €
Virement de la section de fonctionnement	247 657,52 €
Opération d'ordre	23 000,00 €
Opération patrimoniale	25 000,00 €
Solde d'exécution	476 042,48 €
Dépôt et cautionnement	330,00 €



naissances

04 juin 2023 :

ZAEGEL Jade



1^{er} août 2023 :

JEHL Augustine



17 juillet 2023 :

SCHUTZ Léa



16 octobre 2023 :

NAVARRO Sébastien

15 avril 2023 :

**POIREL Julien Stéphane
et ROOS Julie**



06 mai 2023 :

**KLAUTH Robert
Christophe et MOLARO
Marie Elisabeth**



22 avril 2023 :

**BOUIN Dominique René
et MUTSCHLER Céline
Mathilde Dominique**

29 juin 2023 :

**STEIMER Florian Jean-
Claude et HERTLING
Mathilde Liliane**

19 août 2023 :

**CHESNEAU Aurélien
Roger François
et DILLESEGER Emilie**



CARNET BLANC À LA MAIRIE



**Coralie, secrétaire et Arnaud
se sont dit Oui le
26 août 2023 à Ebermunster.**

09 septembre 2023 :

**MUTSCHLER Frédéric
Lucien et KELLER Caroline**



16 septembre 2023 :

**ZAEGEL Loïc et
JANKOVIC Kelly Nadia**



21 octobre 2023 :

**RIZZO Angelo et
REICHHARDT Nathalie Nicole**



Noces de Diamant (60 ans de mariage)

15 avril 2023 :

Roland et Marie-Thérèse FOESSER



03 mai 2023 :

Charles et Marie-Jeanne BINNERT



26 juillet 2023 :

Jérôme et Yvonne ZAEGEL



06 janvier 2023 :

Bernard et Raymonde WENDLING



03 février 2023 :

Guy et Bernadette SCHAEFFER



24 février 2023 :

Yvon et Dominique RESCH



5 mai 2023 :

Lucien et Irène ROYER



Noces d'or (50 ans de mariage)

02 juin 2023 :

Jean-Paul et Marie-Madeleine WILLER



29 juin 2023 :

Jean-Michel et Madeleine GALER



22 juin 2023 :

Jacky et Monique LINTZ

07 juillet 2023 :

Jean-Claude et Evelise FLECHER

07 juillet 2023 :

Bernard et Christiane LAUGEL



28 juillet 2023 :

Jacques et Simone LEHMANN

21 décembre 2023 :

Claude et Eliane ZEINDLER

90 ans · grands Anniversaires

06 décembre 2022 :
Suzanne REINLING



15 décembre 2022 :
Adeline HEITZ



18 décembre 2022 :
Joseph HECKMANN



06 janvier 2023 :
Ingebord GEIDANS

21 février 2023 :
Jean Paul NOTHISEN



19 juin 2023 :
Adeline HAMM



grands Anniversaires · 90 ans

1^{er} juillet 2023 :
Rose REIBEL



20 octobre 2023 :
Jeannine SCHWAAB



25 décembre 2023 :
René KIEFFER



85 ans · grands Anniversaires

15 décembre 2022 :
Jean Pierre MEYER



23 décembre 2022 :
Gabrielle MARTZ



07 février 2023 :
Lucien BINNERT



14 septembre 2023 :
Raymond WAYDELICH

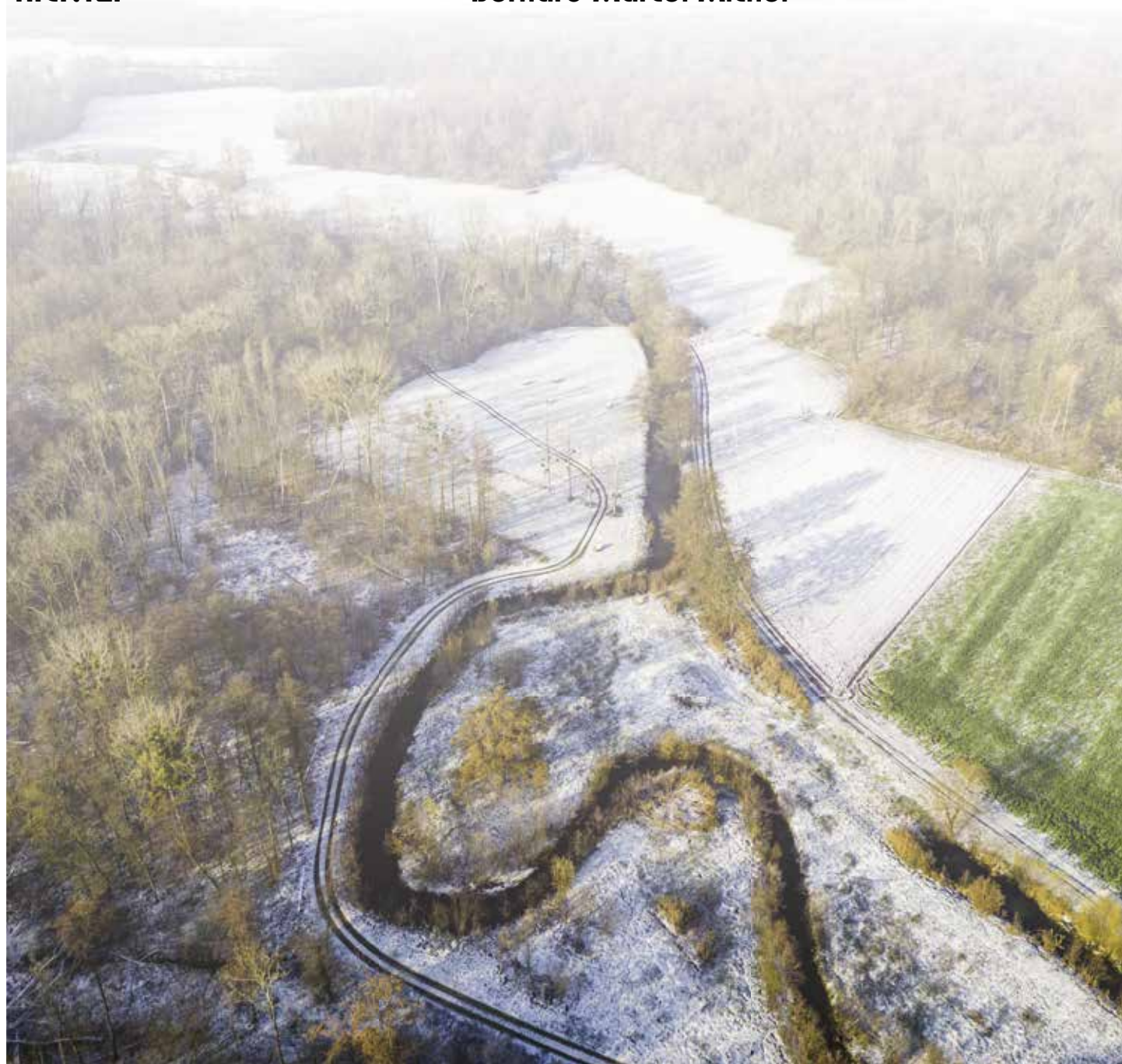


4 décembre 2023 :
Barbe BINNERT



22 décembre 2023 :
Bernadette SPISSER

MUTSCHLER		Valentin Louis	29/01/1930-28/01/2023
HEITZ	née BINNERT	Joséphine Odile Adélaïde	15/12/1932-13/03/2023
MARTZ	née SPRAUEL	Marie Marthe	28/01/1926-09/06/2023
FREYD		Jean Auguste René	11/12/1944-22/06/2023
KAYSER	née MEYER	Marie Louise	14/03/1932-15/07/2023
ROYER	née MEYER	Irène Marie-Louise	15/07/1952-30/08/2023
KIENTZI	née FOESSEL	Alice Christiane	10/03/1939-11/09/2023
ORSI		Patrick Rémy Raymond	08/04/1950-18/11/2023
KIENTZI		Bernard Marcel Michel	02/02/1937-04/12/2023



© Robert KLAUTH



Les vœux

Le 6 janvier 2023, a eu lieu la 1^{ère} cérémonie des Vœux de cette nouvelle mandature, depuis les élections municipales de mars 2020 et le démarrage de la nouvelle équipe municipale. En effet en raison de la situation épidémique liée à la Covid-19, cette cérémonie avait dû être annulée en 2021 et 2022. Durant cette soirée, Monsieur le Maire a relaté l'actualité communale avec les réalisations 2022 et les projets à venir. Mais cette soirée est également l'occasion de mettre à l'honneur des habitants du village pour leurs exploits sportifs, leur dévouement associatif, leur implication dans la vie du village...

- **Kuntzmann Matthieu** et **Bejhurst Laurent** pour leur 35 ans d'engagement à l'**APPMA**.
- L'équipe 1 (**Arnaud Diebolt, Jérémie Gross, Mathieu Noisiez, Thomas Gross, Stéphane Landmann, Dan Ottaviano, et Olivier Binnert**) du **CSE Hindisheim** qui passe de la 3^{ème} division départementale à la 2^{ème}, ainsi que l'équipe des moins de 10 ans (**Louane Bruckert, Arthur Joseph, Gabriel Schneider, Esteban Munch, Jessy Hattemer, Hugo Boraso Meyer, Eloïse Quillery**) qui termine première sur chacun des championnats du mois de mars 2022.
- **Romane Schnell**: championne du Bas-Rhin, catégorie Jeunes 2^{ème} degré à la Finale départementale des challenges d'hiver de Gymnastique.
- **Flandre Romain** : champion du Bas-Rhin, catégorie Pupilles 1^{er} degré, à la Finale départementale des challenges d'hiver de Gymnastique.

- **Bruno Marchal**, vice-champion du Bas-Rhin, catégorie Adultes 2^{ème} degré, à la Finale départementale des challenges d'hiver de Gymnastique.
- **Klein Roxane**, vice-championne du Bas-Rhin, catégorie Aînées 3^{ème} degré, à la Finale départementale des challenges d'hiver puis vice-championne d'Alsace à la Finale d'Alsace.
- **Loïc Zaegel** (caporal) a reçu une médaille pour ses 10 ans d'engagement dans le **corps des sapeurs pompiers**.
- **Véronique Pradeau**, **correspondante DNA** pour sa disponibilité.
- **Solidarité Ukraine** : **M^{me} et M. Guy Haberer, Nicolle Gourbere, Dany Hurter** pour leur dévouement.
- **Doris Fahrner** pour les recherches effectuées sur la **Wacht 1831** (cf BIC 2022).
- **Bernadette Spisser** pour son **engagement dans les associations caritatives** et sa **disponibilité auprès de nos seniors**.
- **Fabien Lerdung** et **Charles Spravel** pour leur immense **travail de recherche à partir des photos anciennes** qui sont visibles sur le site « hindisheim-photosanciennes.fr ».
- **Victor Schneider** qui a **créé le motif sur les EcoCup** de la commune.
- **Le groupe Déco** et les **lauréats du palmarès des maisons fleuries** qui embellissent notre village.



La fête des séniors

Événement très attendu depuis deux ans, c'est le 8 janvier 2023 que les seniors du village ont à nouveau pu se retrouver pour partager ensemble un moment convivial.

Près de 150 convives ont répondu à l'invitation. Dans son mot d'accueil, le maire Pascal Nothisen a brossé un rapide bilan de l'année écoulée et a annoncé les projets concernant le village pour 2023. Les conseillers municipaux et les membres du CCAS ont ensuite servi aux participants un menu concocté par l'équipe de Jean-Marie Bottemer. L'après-midi convivial a été ponctué par plusieurs animations : La chorale Ste Cécile a invité la salle à chanter avec elle des classiques de Noël et de la chanson française. Irène Meistertzheim, Cathie Nothisen, Francine Reinling ont présenté des sketches qui ont apporté une touche d'humour à cet après-midi. Cette journée fut une belle occasion de retrouvailles dans une ambiance festive.



sorties conseillers forêt

Forêt Hindisheim

La forêt gérée par L'Office National des Forêts recouvre 106 Ha de notre patrimoine forestier de Hindisheim, profondément ancrée dans la vie des Hindisheimois. Derrière cet écosystème qui donne un sentiment de quiétude se cache une véritable fragilité. Confrontée aux maladies et au changement climatique, notre forêt mérite aujourd'hui plus que jamais une grande attention.

Cependant, pour assurer sa sauvegarde, il faut constamment valoriser ce capital en l'entretenant et en l'aidant à assumer ses rôles dominants tel que la production de bois d'œuvre (grumes) et bois énergies (houppiers et bois industriels longs - BIL). La charlarose nous impose une marche forcée à sortir au plus vite les frênes afin de pouvoir maintenir une forêt saine. L'avenir de la forêt passe par plusieurs techniques, la régénération naturelle qui laisse grandir les jeunes pousses et en faisant une sélection plus tard pour laisser de la place aux jeunes dominants ou par plantation - enrichissement avec des plants choisis lorsqu'une ou plusieurs parcelles sont pauvres en pousses en régénération naturelle. Ces jeunes pousses sont un régal pour les chevreuils et les sangliers et c'est ici que les chasseurs jouent un rôle essentiel pour limiter cette menace.

Notre forêt accueille également du public, promeneurs, sportifs. Pour préserver cet équilibre précieux pour notre forêt, veuillez bien rester sur les chemins et tenir les chiens en laisse, particulièrement du 15 avril au 30 juin (arrêté ministériel). N'allez pas en forêt quand il y a du vent, les risques de chutes de branches ou d'arbres sont importants.

La forêt au fil de l'année



Cette année l'ONF a missionné les bûcherons du SIMU Centre Alsace à enfin finaliser les coupes et à procéder aux ventes des bois d'œuvres et des bois de chauffage dans les parcelles les plus au Nord du village.

Sortie en forêt communale de Hindisheim le 27 mai



Monsieur Gaschi Philippe, ONF, a proposé au Conseil Municipal une matinée de présentation de notre forêt communale traitée par l'ONF.

En avant-propos, il nous a parlé du régime forestier et de ses autres missions. La valorisation des bois Frêne (Bois d'Œuvre / Bois Industriel Long) et de Chêne (BO) a été un sujet intéressant ainsi que l'explication des classements des bois selon la qualité. Nous avons abordé la problématique de l'avenir de notre forêt notamment sur les parcelles 3 et 4c qui se trouvent à droite du « chemin découverte » en face de l'œuvre « SIMONIN ». Celles-ci devront être renforcées par un enrichissement par plantation car la régénération naturelle est faible. Pour ce faire, nous pouvons avoir des subventions du type Plan de Relance, Forêts Avenir Alsace CeA ou Label bas Carbone. La commune et l'ONF sont déjà à l'étude pour trouver la solution qui s'adaptera à notre situation. Ce challenge se portera aussi sur le choix des essences introduites et adaptées à l'avenir.



Pour terminer cette sortie nous sommes allés au pied de notre « Chêne Remarquable » celui-ci représente bien nos autres chênes que nous devons également surveiller car eux aussi supportent difficilement les aléas climatiques. Lors d'une autre journée, nous avons marqué les chênes à préserver pour l'avenir dans la partie centrale de notre forêt.

Sondage de la qualité du sol dans les parcelles 3 et 4c

Les services techniques de l'ONF sont venus faire des prélèvements pour définir la qualité du sol des parcelles 3 et 4c afin de pouvoir choisir les essences d'arbres pour la replantation d'arbres.



14 Octobre : sortie du conseil municipal à la gravière et à l'église

Les conseillers municipaux se sont retrouvés mi-octobre pour deux visites in situ : tout d'abord l'église Saints Pierre et Paul et ses travaux de restauration/rénovation de l'intérieur, avec une visite du clocher et de l'ancienne horloge mécanique Ungerer de 1868. Puis ils se sont rendus à la gravière pour examiner la configuration du site et évoquer le projet d'étude relatif à un éventuel parc photovoltaïque tel que présenté par le maire en réunion toutes commissions du 26 septembre. Il s'agit d'appréhender la faisabilité, les zones potentielles de ce parc, tout en maintenant une zone réservée à la pêche. La matinée s'est achevée par un déjeuner au chalet des pêcheurs, où l'on a continué de parler d'environnement et des travaux sur l'Andlau.



Un groupe d'une vingtaine de personnes s'est prêté au traditionnel Osterputz qui a eu lieu le 8 avril 2023. Leurs sacs se sont vite remplis de déchets ramassés le long des routes et des places du village. Les enfants ont demandé « Pourquoi certains jettent tout dans la nature ? »

Oui, pourquoi ? Bêtise, fainéantise, incivilité ?

D'année en année, l'opération doit être malheureusement renouvelée ; il reste à espérer que les efforts répétés des bénévoles pour préserver notre environnement ne soient pas vains...

Prochain RDV au printemps 2024.



chasse aux œufs

Samédi 1^{er} avril 2023, s'est tenue la première Chasse aux Œufs de Hindisheim. Malgré la pluie, les enfants, en ciré et en botte, ont répondu présent pour fouiller tous les recoins du verger du presbytère à la recherche des œufs multicolores semés par le lapin de Pâques. Derrière un arbre, sous une botte de paille, entre les briques des murs ou simplement dans les herbes hautes, les cachettes étaient nombreuses. Après une collecte fructueuse, chaque enfant est reparti avec une douceur chocolatée. Le rendez-vous est fixé au **samedi 23 mars 2024** pour la 2^{ème} édition de notre chasse aux œufs.





Inauguration de la borne du Serment de Koufra 8 mai 2023

Le 8 mai 2023, date de commémoration de la victoire de 1945, était aussi celle retenue pour l'inauguration de la Borne de la «voie de la 2^{ème} DB» à l'entrée sud-ouest de Hindisheim.

La cérémonie rassembla de nombreux invités autour de la population de Hindisheim: M^{me} la sénatrice Laurence MULLER-BRONN, les élus, représentants des corps constitués et des associations.

Le premier acte fut le dévoilement de la borne et des deux panneaux explicatifs, puis le Baptême de la borne par les enfants Hélène, Louise et Jules en tenue alsacienne, avec du sable d'Utah Beach symbolisant la continuité entre toutes les communes de la voie de la 2^{ème} Division Blindée. Cette stèle jalonne en effet l'itinéraire emprunté par la 2^{ème} DB lors de la Libération de la France en 1944, depuis son débarquement en Normandie jusqu'aux combats d'Alsace.

Puis M. Michel CORNET-CARION, représentant la Fondation Maréchal Leclerc de Hauteclocque, rappela le serment de Koufra et expliqua la symbolique de cette borne et de la croix de Lorraine qui y figure.

M. Thomas GROSS, petit-fils d'un des témoins de la Libération le 26 novembre 1944, retraça ensuite quelques moments d'histoire depuis l'arrivée des libérateurs français et l'entrée dans le village du peloton de reconnaissance dirigé par le Maréchal des Logis Robert TOUTAIN. Des moments indescritibles de liesse et d'émotion, où le village accueillit également le Capitaine DA ainsi que le lieutenant Philippe DE GAULLE. Seule ombre de cette libération tant attendue, 24 jeunes Hindisheimois ne reviendront jamais.

Dans son allocution, M. le maire Pascal NOTHISEN rappela que dans les années 1980, Hindisheim a eu l'honneur d'accueillir pour des commémorations la veuve M^{me} la Maréchale LECLERC DE HAUTECLOCQUE. Outre les liens passés avec le 1^{er} Régiment du Génie, nous avons à cœur de garder la mémoire de deux des rares Compagnons de la Libération alsaciens, tous deux liés à Hindisheim :

- D'abord, une des 6 seules femmes Compagnons de la Libération, Laure DIEBOLD-MUTSCHLER, résistante et secrétaire de Jean Moulin, dont les racines paternelles sont à Hindisheim.
- Auguste KIRMANN, né en 1905 à Hindisheim, qui avait rejoint en 1940 les premiers Français libres et a combattu en Afrique et Indochine pour la Libération de la France. Une rue sera bientôt inaugurée à son nom, en même temps qu'une autre au nom de Robert TOUTAIN.

M. le maire conclut: «C'est un projet mûri depuis plusieurs années. Le devoir de mémoire n'est pas une option, le combat pour la Liberté n'est jamais terminé.



Puisse ce chemin de mémoire entre la Normandie et l'Alsace affermir (particulièrement pour les plus jeunes) les fondements, l'âme et les valeurs fraternelles de notre République. Car là où est une âme, là est l'espérance.»

Madame la Sénatrice et Conseillère d'Alsace Laurence MULLER-BRONN rendit hommage

au général LECLERC à travers un extrait du livre du général VEZINET.

La parole fut ensuite donnée aux enfants pour présenter le poème «Liberté» de Paul ELUARD, écrit pendant l'occupation. Après les dépôts de gerbe, la Musique Espérance Saint-Etienne sonna aux morts avant d'interpréter la Marseillaise et la Marche de la 2^{ème} DB, repris en chœur par les enfants et toute l'assemblée. La cérémonie s'acheva par l'hymne européen ainsi que les chaleureux remerciements aux nombreux porte-drapeaux.

Le vin d'honneur servi juste à côté, au club-house de l'USH, permit aussi de découvrir l'exposition sur «la Voie du serment de Koufra» qui fut ensuite visible tout le mois de mai à la mairie.

Ce fut une manifestation intense fédérant une assistance nombreuse et intergénérationnelle. Le Général Jean-Paul MICHEL, président national de la Fondation MARÉCHAL LECLERC DE HAUTECLOCQUE, nous a adressé le message suivant: «La fondation est particulièrement honorée de vous accueillir au sein de ce club des communes ayant eu une histoire avec la 2^{ème} DB et de vous recevoir comme nouveau membre de celle-ci.»

Dans ce cadre, Hindisheim figure désormais sur le site national de la Fondation ainsi que dans le guide vert Michelin 2024. Et il s'agit maintenant de poursuivre ce devoir de mémoire, notamment en direction de la jeunesse.

Avec ses plus de 1000 Km de tourisme mémoriel, la Voie de la 2^{ème} DB constitue le plus grand musée virtuel à ciel ouvert de France!

www.voiedela2edb.fr/67150-hindisheim







VOIE DE LA 2^E DIVISION BLINDÉE HINDISHEIM



Après avoir libéré Strasbourg le 23 novembre 1944, la 2^e Division Blindée du général Leclerc lance des reconnaissances. A partir du 26, ses premiers détachements font mouvement vers le sud pour tendre la main à la 1^{re} Armée française qui vient de libérer Mulhouse.

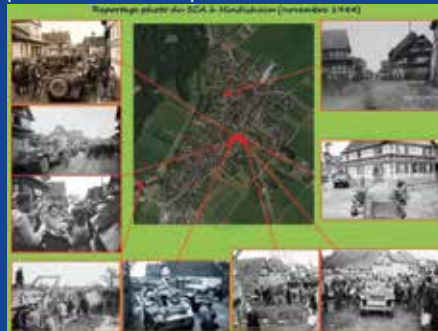
car à 13 ans ils ne connaissent plus guère le français. Puis des hommes valides accourent pour dégager les arbres abattus et préparer un passage de fortune sur l'Andlau avant que le génie ne mette en place une travée de pont sur la rivière.

carrefour près de la gare d'Erstein où ils subissent deux contre-attaques. Au cours de la seconde un half-track et un tank-destroyer (le « Marsouin ») sont touchés. A bord de ce dernier, deux fusiliers-marins sont tués deux autres portés disparus.

Vers trois heures du matin, l'ensemble du détachement se replie sur Hindisheim avec une trentaine de prisonniers qui seront enfermés dans la grange d'Emile Foessel. Le Capitaine Da qui commande l'unité passe la nuit chez le boulanger Joseph Bottemer. Toute la nuit, la population fête, à la lueur des bougies et lampes à pétrole, cette libération tant attendue. Seule ombre, et non des moindres, 24 jeunes Hindisheimois ne reviendront jamais.



Autmitrailleur sur la route d'Hindisheim © ECPAD



Localisation de photos du SCA © Christophe Legrand

Parmi les détachements de tête figure le détachement DA qui a reçu pour mission de couper la route Obernai-Erstein. Parti de son cantonnement de Strasbourg, il progresse par Lingolsheim, Entzheim, Geispolsheim et Blaesheim. Des abattis réalisés par les troupes allemandes retardent la progression de la colonne, que le commandant décide de scinder. En début d'après-midi, quatre jeunes écoliers se dirigent vers la route de Krautergersheim. Ils aperçoivent près de la forêt des soldats français qui les invitent à les rejoindre, afin de savoir s'il y a encore des Allemands dans le village. Les enfants répondent par la négative, avec beaucoup de peine,

Un élément dirigé par le Maréchal des Logis Robert Toutain entre dans le village. Deux Allemands qui étaient cachés dans la grange de Joseph Schnee sont fait prisonniers. Un second élément sillonne le village. L'euphorie est à son comble, la foule offre les dernières fleurs de la saison aux Libérateurs ainsi que le verre de la reconnaissance. Avant la tombée de la nuit, un second pont est lancé au-dessus du Dorfgraben. La route de Limersheim étant minée, une patrouille se dirige vers Hipsheim où elle fait des prisonniers et continue vers Nordhouse. Devant une vive résistance, les Français rebroussement chemin et s'installent en bouchon sur le



Jeep du SCA près du Dorfgraben © ECPAD



QR Code à scanner...
L'histoire au bout des doigts !

www.voiedela2edb.fr

Informations : www.2edb-leclerc.fr

Voilà de nouveau une année passée à projeter, couper, peindre, vernir les décorations de la commune par nos bénévoles du Groupe Déco. Chaque samedi matin, les bénévoles confectionnent des décorations en bois pour embellir notre village tout au long de l'année.

En 2023, la décoration de Pâques était agrémentée par des gros œufs colorés, accompagnés de lapins, poules et autres sujets de couleurs printanières.



Pour l'été, un défi de taille avait été lancé par les bénévoles, le thème «Hindsemer Messti» un défi relevé! D'avril à octobre, nos souvenirs d'enfances ont refait surface tout en traversant le village, du manège au rond-point, aux différents stands de kermesse, à la pêche aux canards et le stand de bonbons, un vrai plaisir pour les yeux des habitants et des visiteurs.

Avec le triomphe de la journée Messti du 26 août pour les enfants du village qui a eu un grand succès.



Noël arrivant à grand pas, le thème de l'atelier du Père Noël entouré de ses lutins n'était pas une mince affaire. Une scénette devant la mairie, comme si nous étions dans le bureau du Père Noël entrain de trier et lire les lettres des enfants de Hindisheim, les différents ateliers de confection des jouets, cadeaux et peluches ont pris place tout au long de la route départementale pour le plaisir des petits et des grands.



2024 est l'année des Jeux Olympiques en France. Nous ne pouvons pas passer à côté de ce thème pour la décoration de l'été. Encore un peu de patience, la déco sera originale et locale!



Grand merci aux bénévoles pour le travail accompli tout au long de l'année.



Envie de nous rejoindre? Des idées pour embellir notre village? Renseignement auprès de la mairie ou rendez-vous les samedis matins à partir de 9h à l'atelier communal.

Cette année encore, les Hindisheimois ont répondu présent pour mettre en valeur, maisons, fenêtres, et jardins. Bravo à tous!

Mais cette année à nouveau, l'été fut sec et chaud. Malgré tout, les Hindisheimois ont toujours à cœur de fleurir et de contribuer à l'embellissement du village. Hindisheim est le village du secteur où les particuliers fleurissent le plus leur propriété: parole de jury!

Le jury composé d'élus des communes voisines et les horticulteurs locaux a fait sa tournée le 10 août avant de rendre son verdict:

Grand Prix

M. Kelhetter Clément
M. Kieffer René
M. Mutschler Alain
M^{me} Eber Danièle
M. Mathon Didier



Prix d'Excellence

M^{me} Spisser Bernadette
M. Burkel Claude
M. Zaegel Robert
M. Hamm J-Paul
M. Welterlin Pierre
M. Chemineau Xavier
M. Mutschler Francis
M. Meyer Jeannot
M. Spisser Gerard
M^{me} Schaal M-Claude
M^{me} Lienhardt Marie-Louise
M. Fritsch Alphonse



Prix d'Honneur

M. Mutschler Hervé
M^{me} Gourbère Nicole
M. Ehret Laurent
M. Mutschler Christophe
M. Schotter Patrick
M. Meyer Chrétien
M. Alter Roland
M^{me} Viret Marie-Ange
M. Reibel Jean
M. Reinling Roland



Cet été, Hindisheim était au couleur du messti avec ses décorations « pêche aux canards », « chamboule tout », « carrousel », « stand à friandises » etc. C'est dans la continuité de ce thème que tout naturellement la commission CoCuLo (Communication, Culture et Loisirs) a proposé cette année comme animation estivale pour les enfants : une journée Messti.

Sous la houlette de Joffrey Jehl, des structures gonflables, une dizaine de jeux en bois, un bar à bonbons et sirop à volonté, sont apparus sur la place du village. Les enfants sont venus nombreux pour profiter d'une journée pleine de surprises, d'amusement, de jeux et de rires.



Nouveau panneau d'information lumineux led

Courant de l'été 2023, un nouveau panneau d'affichage lumineux «LUMIPLAN» a été installé près de la Wacht. Répondant aux demandes des associations, ce vecteur de communication est dévolu aux diverses informations communales et associatives. Consultez-le régulièrement!



Lors des journées européennes du patrimoine, le conseil de fabrique et la mairie ont fait confiance à l'AMIA (Amis de la Musique sur Instruments Anciens) pour mettre en valeur la Chapelle et la salle des Mariages. La thématique de cette année était « le patrimoine vivant » et donc quoi de mieux que la musique, patrimoine immatériel et vivant ?



Cette proposition constituait à recréer l'ambiance d'une « stub ». La salle de la mairie aux boiseries remarquables a servi de cadre à la musique traditionnelle alsacienne et la chapelle a accueilli de la musique religieuse et savante, notamment de compositeurs en lien avec l'Alsace.

Les moments musicaux se sont succédés tout l'après-midi et ont permis au public de passer d'une ambiance à l'autre par une simple traversée de la route.

Pour l'atmosphère alsacienne du début 1800, exit la « blasmusik » et les cuivres, qui ne représentent que la période d'après 1900, et place aux instruments anciens de la région : épinette des Vosges, musette (petite cornemuse), clarinette basse, mandoline, violon, accordéon diatonique et contrebasse. Les trois musiciens de « Au gré des vents », Gilles Péquignot,

Danyèle Besserer et Heiri Erb, ont enchaîné des airs collectés en Alsace dès la fin du XVIII^{ème} siècle.



Les mélodies dansantes ont tôt fait de conquérir un public nombreux friand de curiosités et surprit par des instruments inhabituels mais qui rendent pleinement justice à cette musique alsacienne.

Atmosphère beaucoup plus concentrée à la chapelle. L'AMIA a souhaité présenter des musiques qui permettent de replacer la décoration intérieure de la chapelle dans son contexte historique et esthétique : musiques françaises et allemandes de la période baroque, contemporaine des statues et de l'autel. La claveciniste Yuki Mizutani a relevé le défi en concevant un programme articulé en deux parties, joué sur une somptueuse copie d'un clavecin datant de 1691 :

- La première partie, d'inspiration germanique mettait, à l'honneur des compositeurs baroques régionaux desquels se détachent les variations avec coucou de Murschhauser, né à Saverne en 1663 et une Passacaille de Muffat, organiste à Molsheim et Sélestat vers 1670.
- La deuxième partie était consacrée à des compositeurs français avec des pièces de caractères de Couperin et les très virtuoses, « Les tourbillons » et « Les cyclopes » de Rameau.

Ces deux ambiances totalement opposées mais complémentaires ont gagné le cœur d'un public ravi. Qu'il soit venu pour les lieux ou pour la musique traditionnelle ou le clavecin ou encore par simple curiosité tout le monde est reparti heureux avec sa part de découverte.

Expo de Lucie weibel



Lucie Weibel, jeune hindisheimoise de 21 ans, a proposé du 28 août au 17 septembre 2023 une exposition s'intitulant: «Promenade graphique à Hindisheim».

Cette exposition était la présentation de son projet de fin d'études en licence DMA (Diplôme des métiers d'art) graphiste illustratrice.

Les visiteurs ont pu d'abord découvrir le village et son histoire à travers des dessins et quelques plaquettes explicatives. Lucie a pris comme modèle les maisons de la rue Principale, «en les dessinant comme on les voit depuis la rue, l'objectif étant de donner l'envie de voyager à travers les dessins pour découvrir les spécificités de Hindisheim et d'emmener les gens en balade dans les rues du village.» Des traits de couleur ont été ajoutés pour souligner certains détails.

Puis les visiteurs poursuivaient en observant le travail de recherche et la conception d'un objet graphique. La visite se terminait sur une courte animation, où ceux qui le souhaitaient, pouvaient dessiner leur maison à l'aide de tampons et quelques feutres laissés à leur disposition.



cérémonie 1^{er} novembre

C'est par une belle matinée automnale que Hindisheim a rendu hommage aux habitants tombés durant les grandes guerres.

La cérémonie a débuté par un défilé solennel au son du tambour. La Musique Espérance St-Étienne, l'ensemble des Sapeurs-Pompiers, ainsi que les chorales et les représentants des associations, se sont joints à Monsieur le Maire, les adjoints, conseillers et représentants officiels.

Pour les plus jeunes participants, Pascal Nothisen a rappelé l'importance du devoir de mémoire en faisant référence aux divers conflits qui sévissent actuellement à travers le monde. Il a rappelé à chacun l'importance de préserver l'héritage des luttes passées et d'œuvrer ensemble pour un avenir meilleur en paix.

L'hommage a également été rendu en musique grâce à la Musique Espérance St-Étienne et la participation d'une chorale formée exceptionnellement pour ce

jour de MélodHin, La chorale Ste Cécile et les enfants de l'École Élémentaire.

S'en est suivie la lecture poignante du poème « 14-18 Folie meurtrière » de JH Frougier, par les enfants ainsi qu'une magnifique interprétation de la chanson de Cabrel « Il faudra leur dire » par les chorales.

Le dépôt de gerbe, point d'orgue de la cérémonie, nous rappelle à chacun d'entre nous que Hindisheim compte 50 disparus lors des 2 Guerres Mondiales et de la Guerre d'Algérie.

Le moment de recueillement s'est fait au son de La Sonnerie aux Morts suivi d'une minute de silence.

L'interprétation instrumentale de la Marseillaise puis chantée par les chorales ont précédé l'Hymne à la joie, symbole de paix et d'ouverture sur le monde.

Pour clôturer cette cérémonie, l'ensemble des participants s'est retrouvé pour un beau moment d'échange autour du verre de l'amitié dans le hall de la Mairie.



Formation secourisme pour les jeunes

La commune de Hindisheim a organisé une journée de formation au secourisme PSC1 (Prévention et secours civique de niveau 1) samedi 4 novembre à la mairie.

La formation, financée par la région Grand Est dans le cadre du programme jeun'est a été assurée par deux formateurs de la Protection Civile du Bas-Rhin.

Elle a ainsi permis aux 9 jeunes présents (5 filles et 4 garçons) âgés de 15 à 19 ans d'apprendre à :

- Assurer une protection immédiate, adaptée et permanente pour eux-même, la victime et les autres personnes des dangers environnants ;
- Assurer la transmission de l'alerte au service le plus adapté ;
- Réaliser immédiatement les premiers gestes de secours face à une personne.

Objectifs atteints pour le groupe qui s'est ainsi découvert de nouvelles aptitudes au secourisme et a obtenu le Certificat de compétences de « citoyen de sécurité civile », nécessaire pour certaines professions comme professeur des écoles par exemple.

Un bel acte de citoyenneté de ces jeunes de Hindisheim et alentours ! Bravo à eux.



Banque alimentaire



Dans la semaine du 20 au 25 novembre, le groupe de bénévoles du Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) a effectué la collecte alimentaire annuelle.

Nous vous avons sollicités pour des dons alimentaires au magasin Proxi et avons tenu une permanence le samedi 25 novembre dans le hall de l'école. D'ailleurs cette année les enfants de l'école élémentaire ont eux aussi organisé avec leurs professeurs une collecte et ont récolté une belle pyramide de denrées.

Le maire, les élus et les membres du CCAS tiennent à remercier tous les généreux donateurs.

C'est le jour même de sa fête le 6 décembre que St Nicolas est venu rendre visite aux enfants de Hindisheim. Comme à l'accoutumé le rdv a été donné au foyer. Les enfants ont suivi contesse Luciole et se sont dirigés non loin de là vers un grand corps de ferme décoré de mille lumières. Là-bas, contesse Luciole leur a raconté l'histoire de la cigogne qui a décidé de rester en Alsace en hiver afin de rencontrer le père Noël, de découvrir les traditions et de vivre ce moment de bonheur qu'est cette période de fête. Après un chant interprété en chœur par les enfants, le saint homme est apparu, il a apporté avec lui des manneles et la grande boîte aux lettres de son ami le Père Noël. Les enfants avaient des étoiles dans les yeux en allant lui parler et ont été ravis de prendre des photos avec lui. L'association des parents d'élèves a proposé pour se réchauffer du chocolat chaud et du vin chaud réservé aux parents bien sûr!



Cette année encore Hindisheim s'est mobilisé pour le téléthon. Les élus et les membres du CCAS ont tenu un stand de vente lors du marché de Noël du vendredi 8 décembre 2023. Pour soutenir la cause, il était possible d'acheter des pères Noël en chocolat, des petits objets « solidaires » ou faire tout simplement un don. Samedi 9 décembre au matin, notre village a été une des étapes de la course du muscle organisé par les sapeurs-pompiers d'Erstein. Les participants sont venus nombreux à pieds, en roller ou à vélo. Nous avons été heureux de leur remettre la somme de 652 € en faveur de la recherche scientifique et de l'accompagnement des malades et de leurs familles.



travaux d'urbanisme et voirie: et de deux!

CHANTIER RUE / IMPASSE DU MOULIN, RUE DE L'ETANG, DE LA DÎME ET IMPASSE DU PUIIS / RUE DU CHÂTEAU



Entamés au printemps 2023, les travaux de voirie dans le secteur de la rue et de l'impasse du Moulin s'achèvent enfin, malgré quelques contretemps. Merci beaucoup aux riverains pour leur coopération et leur compréhension.

Pour un montant total qui dépassera les 210 000 € HT hors maîtrise d'œuvre, l'objectif de ce chantier était multiple: rénover l'éclairage public en LED

(étape d'un programme pluriannuel de modernisation de l'ensemble de l'éclairage public), mais aussi enfouir au maximum les réseaux dits secs, c'est-à-dire électricité et télécommunications; enfin il s'agissait de renforcer le réseau électrique via un nouveau transformateur implanté impasse du moulin.

TRAVAUX RUE DE LA CROIX / RUE DE LIMERSHEIM ET RUE DU FOSSÉ



A l'étude depuis 2021, un autre chantier conséquent de voirie a démarré fin septembre, motivé notamment par la construction du nouveau lotissement de la rue Robert Toutain. D'un montant d'environ 362 000 € HT hors maîtrise d'œuvre, ces travaux consistent à:

- Moderniser l'ancien éclairage public en éclairage LED avec enfouissement des réseaux,

- Réaménager la rue de la croix en zone de rencontre, comportant une chaussée partagée avec limitation de vitesse,
- Aménager et sécuriser l'entrée du village depuis Limersheim (D888) ainsi que son carrefour avec la rue de la croix (mise en place d'un plateau),
- Embellir et achever la voirie à l'extrémité de la rue du fossé, afin de favoriser également la circulation douce via la rue de la passerelle.



Rétrospective de l'année 2022-2023 de l'école élémentaire



Présentation des instruments de musique par l'harmonie de Hindisheim lors de la « rentrée en musique » de septembre 2022.

Petit-déjeuner à l'école lors de la semaine du goût en octobre 2022 et avec le soutien des restaurants Mammina et Hindserhof, la boulangerie Schierer, Proxi et la boucherie Blumstein. Merci à eux et aux parents présents.



Cérémonie devant le monument aux morts de Hindisheim lors de la commémoration de novembre 2022 avec une belle chorale d'enfants qui a interprété « Il faudra leur dire » de Francis Cabrel avec les chorales du village.

Participation des élèves aux dessins de Noël envoyés aux militaires français éloignés de leurs familles lors des fêtes de fin d'année. Une petite cérémonie organisée ensuite par l'association ASOR d'Erstein a permis aux enfants de rencontrer des militaires et de leur poser leurs questions.



Les cartes de vœux réalisées par les élèves de l'école à l'attention des seniors du village ont égayé les tables lors des fêtes de fin d'année.

Le marché de Noël a attiré de nombreuses familles. Chants, boissons chaudes et bonne humeur étaient au rendez-vous.





Toutes les classes ont pu bénéficier de séances de découverte ou d'approfondissement des échecs grâce aux interventions de M. Hirstel et avec le concours de la mairie. Merci à tous pour ces moments !



Les élèves de l'école élémentaire ont eu le plaisir d'assister à diverses représentations données par l'orchestre philharmonique de Strasbourg. Etaient notamment au programme Le concert ensorcelé, Casse-Noisette et La mer de Debussy.



Grâce à l'association de parents (APEEPH), les enfants se sont régalés lors de la distribution de la galette des rois ! Et vous, vous êtes plutôt frangipane ou compote de pommes ?

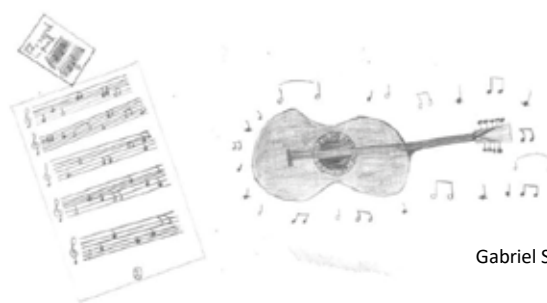


Chaque classe de notre école a eu la chance de pouvoir découvrir ou redécouvrir cet ancien instrument de musique qu'est le clavecin. Merci à l'AMIA et à la mairie pour ce moment aussi plaisant qu'apaisant.



Toujours grâce à l'AMIA, les enfants de l'élémentaire ont pu assister à une présentation du groupe anglais Fair Oriana.

Nous y avons découvert la musique ancienne avec des instruments rares.



Gabriel S.



Les crêpes ont sauté lors de la chandeleur ... et ce pour le bonheur de tous ! Merci à l'intervenante de religion, Marie-Pascale, pour son savoir-faire.



Un concours de dessins sur les sports d'hiver a été organisé au sein de notre école.

Les belles œuvres ainsi réalisées ont pu décorer nos couloirs durant les mois de grisaille.





Au mois d'avril dernier, les trois classes de l'école élémentaire se sont essayées au ukulélé.

Un moment musical constructif et original !

De nombreux enfants de notre école ont participé à l'inauguration de la borne de la 2^e DB en mai dernier. L'occasion pour eux de s'intéresser de plus près à notre histoire locale et de faire perdurer le devoir de mémoire.

Bravo à eux pour la lecture du poème « Liberté » de Paul Eluard et leur interprétation de la Marseillaise aux côtés de l'harmonie du village.



Vive le sport !

Les élèves de notre école ont pu cette année pratiquer le tennis, la marche, la natation et le basket. Voilà de quoi ravir les petits sportifs de Hindisheim !



Une foire aux livres s'est tenue au mois de mai dans la cour de l'école. Chaque enfant a pu découvrir et échanger des livres avec ses camarades.



La classe des CE1-CE2 est partie en classe de découverte à Grendelbruch, la semaine du 5 juin. Quelle formidable aventure : du sport, de la gastronomie, du vivre-ensemble ... le tout dans un très beau cadre.

Merci aux partenaires qui ont rendu possible ce projet !



Les élèves du CE1-CE2 ont pu visiter la ferme Bottemer de Hindisheim et y découvrir les élevages qui y sont actuellement. Ce fut également l'occasion pour eux de poser leurs questions à M. Bottemer.

Merci à lui pour son accueil !



L'année scolaire 2022-2023 s'est terminée en beauté avec la kermesse de l'école organisée par l'APEEPH au foyer de Hindisheim.

Petits et grands y ont passé un très bon moment autour de chants, de danses et d'excellentes tartes flambées !



Mille mercis à tous ceux qui s'engagent aux côtés des élèves et des maîtresses tout au long de l'année : parents d'élèves, APEEPH, municipalité, périscolaire ... sans vous, tous ces projets, ces moments de partage et de découverte ne pourraient voir le jour.

A bientôt pour de nouvelles aventures !

Laetitia Kraft directrice et l'équipe enseignante, Mmes Agram et Criqui

L'école maternelle





L'Andlau et ses travaux



L'ANDLAU est une rivière tantôt impétueuse, tantôt languissante, qui prend sa source au Hohwald et rejoint l'Ill vers Fegersheim, quarante-deux kilomètres plus loin. Elle traverse 16 communes, dont Hindisheim et la zone naturelle préservée du Bruch de l'Andlau.

Dans son parcours du ban communal de Hindisheim, notre belle rivière se caractérise par une certaine diversité biologique. Les chevesnes ('s Firmel en Alsacien), goujons ('s Rottele) et loches franches ('s Bartgrundel) sont les espèces de poissons les plus nombreuses. D'autres espèces ayant quasiment disparu de la rivière, comme la perche ou le brochet, devraient être réintroduites. Il y a aussi nombre d'insectes et d'organismes aquatiques, dont quelques espèces de moules comme la mulette épaisse. L'Andlau est également un habitat de prédilection des oiseaux dits piscivores, comme le martin-pêcheur ou le héron cendré. Il permet enfin le développement d'une flore remarquable.

Jusque dans les années 1880, l'Andlau avait une configuration quelque peu différente qu'aujourd'hui, avec beaucoup de méandres. Sa rectification et son élargissement à la fin du XIX^e siècle, pour améliorer la valeur agronomique des terres notamment, l'ont fortement impactée: disparition de certaines espèces, accélération des écoulements, fragilisation des berges, envasement progressif...

Acte 1 : Les méandres de l'Andlau

Lorsqu'en 2012 la Communauté de Communes du Pays d'Erstein a décidé de procéder au renouvellement de la station d'épuration à Erstein, le projet s'est accompagné d'un important programme

d'amélioration des milieux aquatiques du bassin Ehn-Andlau-Schœer financé à 80% par l'Agence de l'eau Rhin-Meuse. L'Arrêté Préfectoral du 17/07/2014 lança le programme d'aménagement global de l'Andlau.

Une des étapes a été en 2017, les travaux de la reprise emblématique de l'ancien tracé du méandre de l'Andlau en amont de Hindisheim, près des terrains de l'US Hindisheim. Après le rachat des 80 ares de terrain nécessaires, l'Andlau a retrouvé le méandre qui le caractérisait il y a plus d'un siècle, et dont les contours ressurgissaient dans les prairies inondées au printemps: la rivière qui s'écoulait (trop) paisiblement sur une grande largeur et une distance de 150 m, a été déviée dans le méandre originel, trois fois moins large et deux fois plus long.

Les effets positifs de cette réalisation sont aujourd'hui avérés, notamment en termes d'amélioration de l'autoépuration, de réhabilitation des habitats aquatiques et de la population piscicole, tout en atténuant les phénomènes extrêmes de crue et de sécheresse.

Acte 2 : L'Andlau dans sa traversée de Hindisheim

Une autre étape a été franchie en 2023, avec les travaux de restauration écologique de l'Andlau dans la traversée de Hindisheim. Mené par le SDEA (Syndicat des Eaux et de l'Assainissement Alsace-Moselle), sous la maîtrise d'œuvre du bureau d'étude Artelia, ce chantier a démarré début octobre. Il devait durer 4 à 5 mois mais a été ralenti par les conditions météorologiques automnales.

De quoi s'agit-il? Le projet a été détaillé dans le «Hindisheim Info» du mois de septembre, grâce aux explications de M. Jean-François STAERCK, technicien rivières au SDEA. En résumé, les travaux visent cette fois-ci le lit mineur de la rivière, à proximité et dans toute la traversée du village depuis son entrée sud jusqu'au nord.

L'objectif est de réduire les écoulements homogènes, défavorables à la diversité d'habitats piscicoles. Au contraire, il s'agit de redynamiser les conditions d'écoulement du cours d'eau, de restaurer sa continuité, d'améliorer la qualité physique et l'écosystème de l'Andlau. Ainsi, les vannes du pont de la rue de l'étang, qui impactaient fortement les conditions d'écoulement et étaient propices au dépôt de vase, ont été démontées.

Les travaux de restauration à proximité du village s'appuient le plus possible sur la morphologie existante de la rivière. Le lit de la rivière présentera un chenal plus étroit et plus profond pour les basses eaux, ainsi que des marges submersibles (dites «banquettes») par les eaux de crue.

Afin de préserver les conditions d'écoulement de crue, une zone de débordement a été recréée vers la forêt, où se trouve un petit cours d'eau nommé Rottgraben aujourd'hui reconnecté à l'Andlau. Des radiers sont mis en place, des graviers et cailloux sont répartis dans le lit afin de pallier le risque d'érosion tout en diversifiant les habitats aquatiques. Enfin, des arbres et végétaux aquatiques sont installés en berge lorsque l'existant est insuffisant.

Pascal Nothisen



Restauration écologique de l'Andlau dans la traversée de Hindisheim

TRAVAUX ET OBJECTIFS

DESCRIPTIF DES TRAVAUX :

- Création d'un lit et d'une zone de débordement pour le lit mineur de l'Andlau.
- Déplacement du lit mineur en une goulotte de l'Andlau en aval de la confluence avec le Rottgraben, avec mise en place d'un lit en pierre dans le prolongement du lit mineur à l'aval des démontements en lit mineur.
- Plantation complémentaire (arbres, arbustes et végétaux).

OBJECTIFS :

- Améliorer les conditions d'écoulement du cours d'eau et de la qualité physique.
- Redynamisation des écoulements pour les fortes crues (crues de l'été).
- Non aggraver les conditions d'écoulement de l'Andlau en aval de la zone.
- Reconnecter la traversée des rivières.

MAITRE D'OUVRAGE
SDEA
Syndicat des Eaux et de l'Assainissement Alsace Moselle
1, rue de France, Espace Européen de l'Entreprise - Schœlgen 68100
67133 Schœlgen CEDEX

MAITRE D'ŒUVRE
ARTELIA - Agence Alsace Lorraine
21, rue de la Paix
Espace Européen de l'Entreprise
67100 Schœlgen

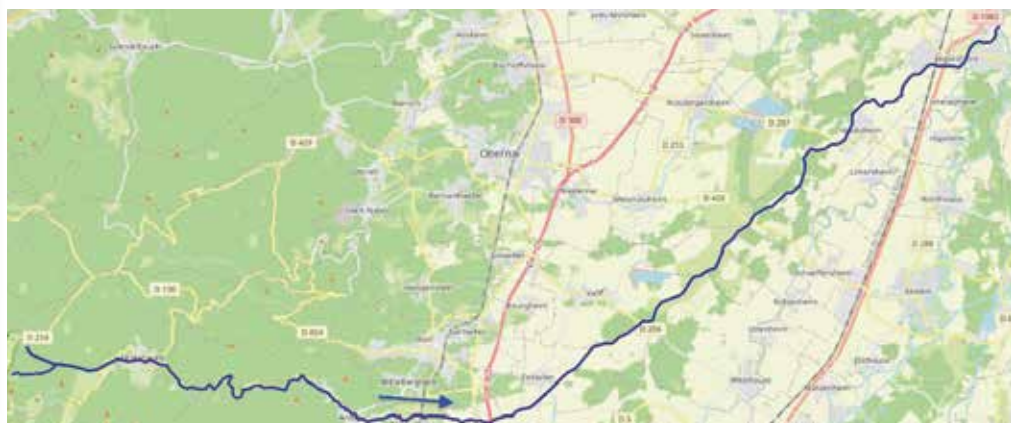
ENTREPRISE MANDATAIRE
Collectivité compétente d'Alsace
Parc Intercom. Ertzbach
Parc de Murgessen
67130 ERTZBACH

AUTORISATION
Arrêté préfectoral du 17 juillet 2014 autorisant la réalisation des travaux de restauration et de réhabilitation de l'Andlau et de la Surber.

COUT PREVISIONNEL ET TRAVAUX COFINANCES PAR

Cout des travaux : 117 800 € HT
- Agence de l'Eau Moselle, 80 %
- CCA, 20 %

Logos: SDEA, Agence de l'Eau Moselle, Agence Alsace Lorraine, Agence de l'Eau Moselle.



Le Bruch de l'Andlau



À l'Ouest du village de Hindisheim s'étend une zone humide d'environ 6 000 hectares accompagnant les cours de l'Andlau et de l'Éhn entre Obernai et Strasbourg. Le Bruch, qui se prononce [Brour], est un milieu naturel remarquable en raison du maintien de prairies inondables et de zones de boisements.

CLASSEMENT	SURFACE
Zones Naturelles d'Intérêt Écologique Faunistique et Floristique (ZNIEFF) de type I n°FR 420007114 «Bruch de l'Andlau»	environ 3 750 hectares
Zone Spéciale de Conservation n° FR 4201797 «Secteur alluvial Rhin-Ried-Bruch, Bas-Rhin» au titre de Natura2000	environ 550 hectares
Zone protégée par Arrêté Préfectoral de protection de biotope du 25 avril 1986, revu le 26 avril 2012, interdisant notamment le retournement des prairies, l'abattage des haies et des arbres non arrivés à maturité, l'épandage d'engrais et de façon générale toute atteinte au site: drainage des zones humides, dérangement de la faune, activité de loisir et de tourisme en dehors des chemins, ...	environ 550 hectares

Le Bruch de l'Andlau intègre ainsi des zones de cultures, des boisements et des zones de prairies entourées de haies et de bosquets. Les secteurs préservés de la maïsiculture et d'un trop fort

enrichissement présentent encore des états de conservation remarquables et abritent des espèces animales et végétales avec de très forts enjeux de conservation au niveau régional et national.

Subsistent également le long des cours d'eau, des vestiges de l'utilisation traditionnelle des arbres des ripisylves; certains lambeaux de boisement et de ripisylve accueillent encore d'anciens arbres taillés en «têtard» (Saule et Frêne) qui abritent de nombreuses cavités favorables à la faune saproxylique et tout particulièrement au Pique-Prune (*Osmoderma eremita*), coléoptère protégé au niveau national.

De nombreuses espèces de plantes des prairies humides trouvent dans le Bruch de l'Andlau l'un de leur dernier bastion alsacien comme la Gentiane pneumonanthe (*Gentiana pneumonanthe*), l'Orchis des marais (*Anacamptis palustris*), l'Orchis grenouille (*Coeloglossum viride*), la Gratiolle officinale (*Gratiola officinalis*) ou encore l'iris de Sibérie (*Iris sibirica*). Dans les fossés et mares du Bruch on peut admirer l'Hottonie des marais (*Hottonia palustris*) le Samole de Valerand (*Samolus valerandi*) ou l'Œnanthe aquatique (*Oenanthe aquatica*).

Beaucoup d'espèces d'oiseaux ont disparu depuis les années 1970 comme le Râle des genêts (*Crex crex*), le Tarier des prés (*Saxicola rubetra*), la Bécassine des marais (*Gallinago gallinago*), le Hibou des marais (*Asio flammeus*) et plus récemment le Courlis cendré (*Numenius arquata*). Les raisons: la fragmentation des habitats et l'augmentation des dérangements.

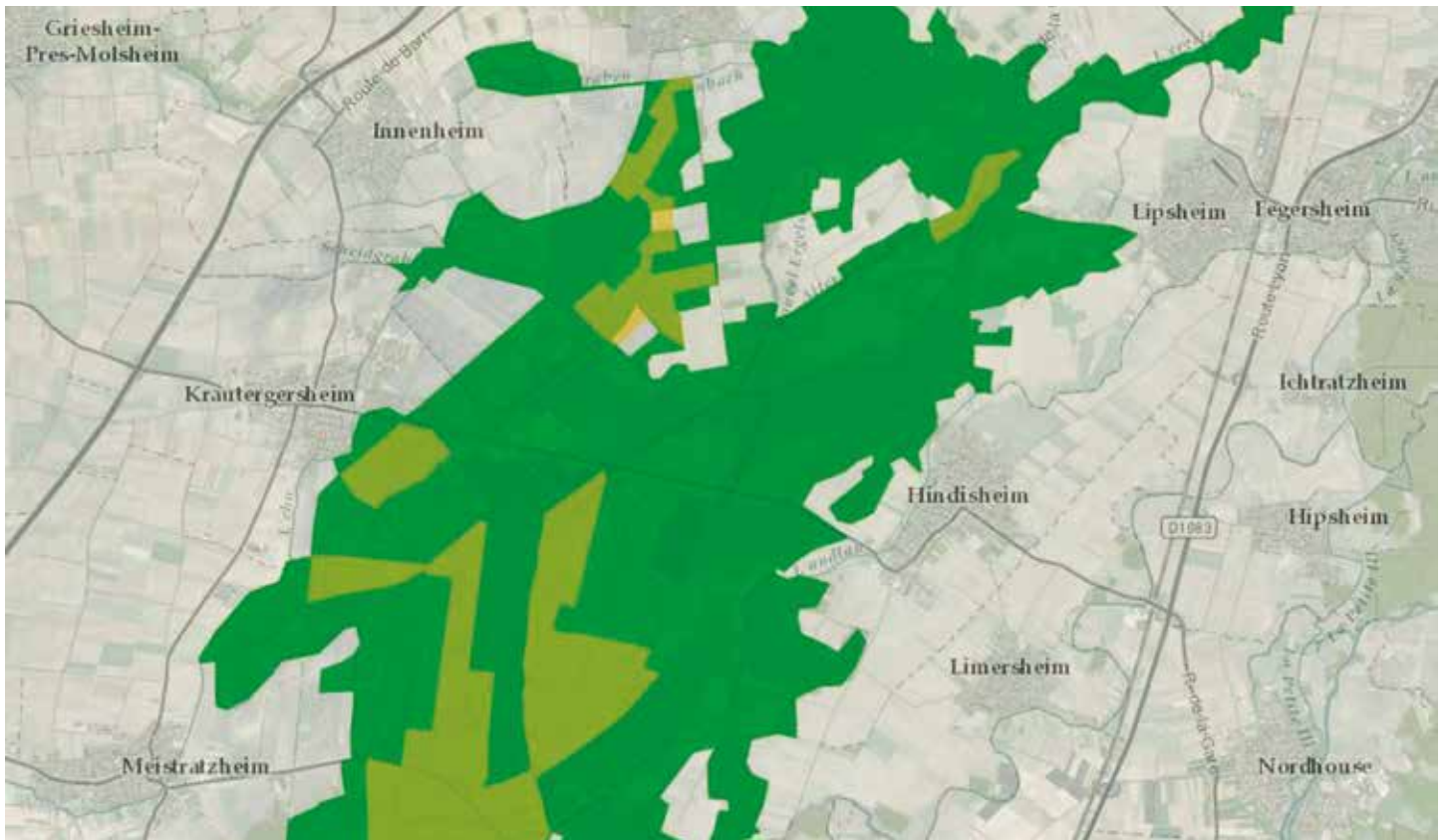


Figure 1 : Hindisheim aux portes d'espaces protégés du Bruch de l'Andlau.



Jean-François STAERCK,
Technicien rivières au SDEA



union sportive hindisheim



Une saison 2022-2023 mitigée à l'USH

Un début de saison compliqué pour l'équipe fanion du Club dû à un manque d'effectifs qui n'a pas permis de démarrer sereinement le championnat.

Après une deuxième partie de saison davantage marquée par des résultats positifs, l'équipe dirigée par Philippe HARI et Patrick COURSEAU arrive à se maintenir en fin de saison en District 1, et ce grâce à la ténacité des joueurs. L'équipe 2, quant à elle, a terminé la saison à une honorable 4^{ème} place en District 5 en juin. Cette saison correspond à la fin d'une aventure avec le départ de l'entraîneur Pierre GAESSLER qui a rempli cette fonction depuis 4 ans.

Nos équipes de jeunes de l'USH

La section Foot Animation encadrée par Elisabeth FREYD fait face à un manque d'effectifs mais parvient tout de même à constituer 4 équipes dans les catégories U6/ U7, U8/U9 et U10/U11 (2 équipes).

Si vous souhaitez inscrire vos enfants nés en 2016/2017, n'hésitez pas à prendre contact avec le **Foot Animation au 06 31 91 86 16**.

Le Foot Compétition constitué des 3 équipes U13, U15 et U18 est en entente avec le club voisin à Nordhouse. Thomas WILL gère cette section avec des résultats mitigés mais dans l'ensemble satisfaisants.

Pour la nouvelle saison 2023/2024, ces équipes se regrouperont en entente avec Nordhouse et Meistratzheim, les clubs ne parvenant pas à combler les effectifs individuellement.

Maxime WILL prendra la relève en tant que coach pour la saison à venir.

S'agissant de l'équipe sénior 3 coachée par Gérald BRUCKER, elle termine en 6^{ème} position du Championnat District 8. La gestion de l'équipe reviendra à Stéphane LUDASCHER suite au départ de Gérald du poste de coach.

Saluons la performance de l'équipe féminine sénior du Club coachée par Cédric KAYSER qui se distingue sur le rectangle vert avec de bons résultats, et parvient ainsi à accéder à l'échelon supérieur pour évoluer en District 1 féminine.





Actualités de la vie du Club

Les bénévoles de l'USH ont activement participé à des travaux d'entretien et de rénovation tels que la peinture de la main courante du terrain d'honneur, ainsi que des travaux de décompactage, sablage et regarnissage sur les 2 terrains.

Le Club a également subi un préjudice avec le vol du tracteur-tondeuse, ce qui engendre des frais annexes qui n'étaient pas prévus notamment des frais relatifs à la tonte des terrains par l'entreprise Ledermann.

L'acquisition d'une nouvelle tondeuse est à l'ordre du jour des investissements à effectuer.

Pour faire face à ces investissements et au fonctionnement du Club, l'USH poursuit les manifestations durant l'année telles que le Marché aux Puces au mois d'avril, le Loto au mois de novembre et les soirées après-ski entre autres.

Vous pouvez nous suivre sur la page Facebook et Instagram du Club «Union Sportive Hindisheim».



ICI C'EST HINDI!

section Echecs



La section «Echecs» de Hindisheim fait partie du club d'échecs d'Erstein et compte actuellement une vingtaine d'enfants.

Deux jeunes filles de Hindisheim se sont particulièrement distinguées en 2023, Mia Devos et Eléonore Bruckert, après un très beau parcours au Championnat du Bas-Rhin et au Championnat d'Alsace, elles ont pu se qualifier pour le Championnat de France en catégorie moins de 8 ans féminine. Elles se sont donc retrouvées mi-avril à Agen avec l'élite des échecs français. Avec 5 victoires chacune sur 9 parties, elles ont respectivement terminé 29^{ème} et 31^{ème} sur 72. Une excellente performance pour une première expérience à ce niveau.

Depuis deux ans les élèves de l'école élémentaire de Hindisheim, bénéficient d'une initiation aux échecs. Sur la base du volontariat une équipe d'élèves a été constituée pour le championnat départemental des écoles primaires, les enfants pouvaient concourir à la fois à titre individuel et pour leur école. Pour le classement par école, on prenait en compte les 8 meilleurs résultats de chaque école. Début février ce sont plus de 350 enfants représentant plus de 70 écoles qui se sont retrouvés à Erstein lors de cette manifestation de masse, et l'école de Hindisheim a pu décrocher une très belle 6^e place. Un résultat inespéré mais que les enfants sous la houlette de leur entraîneur Serge Hirstel vont essayer de renouveler voire d'améliorer lors de la prochaine édition en février 2024.

Cercle Saint-Etienne : une année d'activités et d'animations

D'année en année, le Cercle Saint-Etienne propose ses multiples activités aux membres de tous âges, du jeune enfant au senior, sur un de ses trois sites en fonction de l'activité : la salle Saint-Etienne, le foyer, les courts de tennis, ou encore en pleine nature pour la marche nordique et la randonnée.

Tous les renseignements sur les activités sont disponibles sur le site du Cercle cse-hindisheim.info, ainsi que dans le dépliant disponible en mairie.

La saison 2023/2024 propose à nouveau toutes les activités traditionnelles, certaines de compétition, d'autres de bien-être ou de loisirs. Ces activités permettent à chacun de s'épanouir dans le sport ou l'activité qu'il a choisi, de développer ses compétences ou aptitudes sportives, culturelles ou de connaissance de soi, et de faire de belles rencontres au gré des rendez-vous réguliers ou occasionnels.

Pour celles et ceux qui hésitent encore, il est possible de s'inscrire dans certaines activités tout au courant de l'année.



Première session d'éveil sportif.



Qi gong, une séance en plein-air.



L'équipe de gymnastes masculins au concours de février.

2 nouvelles activités ont débuté en septembre :

Le Pilates : pour la première fois cette année, le Cercle propose l'activité Pilates qui rencontre un franc succès.



De quoi s'agit-il ? c'est une méthode ayant pour objectif le développement des muscles profonds, l'amélioration de la posture, l'équilibrage musculaire et l'assouplissement articulaire, pour un entretien, une amélioration ou une restauration des fonctions physiques. Le Pilates permet d'accroître sa souplesse et d'augmenter sa capacité de concentration et de respiration.

La Zumba : après une interruption de quelques temps, la Zumba est à nouveau au programme ! Sur des rythmes latino-américains et des musiques du monde, la Zumba permet une remise en forme complète tant sur le plan cardio que préparation musculaire, équilibre et flexibilité. Entretien son corps dans la bonne humeur, quel beau programme !

Ces deux nouvelles activités complètent bien les autres activités du cardio-fitness, qui peuvent d'ailleurs s'essayer toutes avec la formule *All inclusive*.



La ronde des manifestations et événements 2023

- Le cortège des manifestations annuelles a démarré le **4 février par les Challenges d'hiver départementaux masculins** à la salle Saint-Etienne. Cette compétition annuelle de gymnastique organisée pour le compte du Comité départemental de l'Avant-Garde du Rhin se déroule traditionnellement à Hindisheim. Elle rassemble des gymnastes qui tentent de se qualifier pour les finales régionales. Les organisateurs et les participants

aiment se retrouver à Hindisheim, où la salle est vraiment adaptée à ce concours sportif.

- **Le 19 février a eu lieu la bourse aux vêtements d'enfants :** les 75 emplacements ont trouvé preneur, les chineurs étaient nombreux, la salle comble.
- **Le 20 mars, le concert de Printemps de l'harmonie Espérance - Saint-Etienne** a été présenté sur le thème «L'amitié traverse le Rhin, von Freund zu Freund» avec la participation du groupe musical TSG Musikzug Öhringen, qui a été accueilli dignement pendant tout le week-end : au programme une visite-découverte de Strasbourg, puis une répétition générale et une soirée conviviale riche en échanges le samedi, rassemblant les membres des deux orchestres, et où la renommée de la tarte flambée du Cercle a traversé le Rhin elle aussi.



- **Le 25 mars, nous avons renoué avec «€ Frierhohr fer unseri Sproch»,** manifestation arrêtée pendant plusieurs années. Cette soirée alsacienne pour le compte de l'Association Gestionnaire du Foyer a recueilli un franc succès. Les «tapas alsaciens» se sont invités aux sketches, poèmes et animation musicale, à la grande satisfaction du public, qui a apprécié la nouvelle formule.
- **Les soirées tartes flambées à volonté des 6 et 13 mai** ont fait salle comble. Animées par le DJ Animation Alsace le 6 mai et l'orchestre Variety's le 13, ces deux soirées ont été un réel succès. Les amateurs de danse et de tartes flambées ont été ravis.
- **La fête du tennis, le 10 juin,** a eu lieu par un temps merveilleux. La structure gonflable mise à disposition a fait le plus grand bonheur des enfants. Crêpes, goûter, animation, jeux et découverte de l'activité ont rythmé la journée. Le soir tous les membres du tennis étaient invités à partager un délicieux sanglier à la broche. Ce fut une belle journée d'animation et de promotion du tennis.
- **Le tournoi de pétanque le 11 juin :** les inscriptions ont très vite affiché complet, à savoir 32 équipes en lice. Le tournoi s'est déroulé dans la convivialité, sous une belle journée d'été, à la satisfaction de tout le monde, et toujours avec une pensée pour Loulou, instigateur de cette manifestation en 2001 et qui nous a quittés en 2017.
- **La fête de la musique le 23 juin :** la fête de l'été étant également la fête de la musique, la cour du foyer s'est transformée en scène musicale d'un soir. La Musique Espérance St-Etienne était fière de partager l'affiche avec les talents locaux, les élèves de l'école élémentaire, ceux de l'école de musique, les Melting Potes, l'ensemble

MélodHin, tous généreusement applaudis. La fête a été un véritable succès.

- **La fête des Récoltes d'Antan les 2 et 3 septembre :** de l'avis de tous, une superbe fête des récoltes cette année! Sur le thème de l'eau et de ses usages autrefois, le cortège «Au fil de l'An d'l'eau» fut une vraie réussite. Les nombreux visiteurs ont fait honneur à la plus grande manifestation du Cercle Saint-Etienne, sous le soleil de septembre. La lourde charge de l'organisation a été bien récompensée par les sourires et la satisfaction des visiteurs.
- Cette année, le Cercle n'a pas participé à la Strasbourgeoise mais à la **Molshémienne le 13 octobre dernier :** pour la 5^{ème} année consécutive, le Cercle participe à un événement dans le cadre d'Octobre rose pour une action sportive, conviviale et solidaire. Nous étions 55 à participer à la course ou à la marche nocturne dans les rues de Molsheim, découvrant cette ville sous un angle différent, aux éclairages et aux couleurs de l'événement.
- **La soirée Halloween du 31 octobre :** ce fut une première! Une nouvelle manifestation qui a attiré son public de fêtards, maquillés, déguisés, jeune et moins jeune! Félicitation au groupe d'organisation qui a réussi à adapter et décorer la salle pour la circonstance, et à ravir ce public venu s'amuser et se défouler.
- **La fête de Noël des enfants, le 2 décembre :** cette année c'est le magicien Thomas qui a rassemblé les enfants de toutes les activités du Cercle pour son spectacle «Entresort, visitez une étrange fête foraine» qui clôture on ne peut mieux cette année où la décoration du village portait sur la fête foraine et où la Commune a organisé un messti pour les écoliers fin août. Ce rassemblement avant Noël s'est terminé autour d'un goûter à côté du sapin, en présence du Père Noël.

Ces manifestations sont très hétéroclites et ont un but chaque fois différent. Elles sont organisées avant tout pour répondre à des besoins de moyens pour la vie de l'association, et attirent des publics très différents. Elles répondent à des envies d'organiser, de rassembler, de se mesurer aux autres par la compétition, de s'amuser, mais aussi de soutenir des nobles causes : sociales, sportives, culturelles, toujours dans la convivialité.

Le Cercle pense reconduire en 2024 une grande partie de ces manifestations et événements, qui sont inscrits au calendrier des fêtes, dans cette brochure.

Annie MUTSCHLER

Et pour info :

- Le livre des «Hofname» est toujours disponible pour ceux qui sont intéressés par les maisons du village et leurs habitants. **Renseignements auprès de Charles SPRAUËL : 03 88 64 22 48.**
- Le travail «<Hindisheim, un siècle de nos photos» suit son cours. Rendez-vous sur le site interactif hindisheim-photosanciennes.fr pour consulter, découvrir, identifier voire compléter ce riche document sur les anciens qui ont vécu dans notre village.

La Fête des Récoltes d'Antan



A.A.P.P.M.A HINDISHEIM - LIMERSHEIM

(Association agréée de Hindisheim - Limersheim pour la pêche et la protection du milieu aquatique)



Pour vous parler un peu de notre association de pêche, 2023 fût une année très exceptionnelle puisqu'elle vient de fêter son centenaire. Cent années durant lesquelles des hommes et des femmes se sont investis au travers du bénévolat, à faire vivre et grandir une association qui d'un modeste départ connaît aujourd'hui son plein essor. Remémorer toutes les aventures aussi variées que diverses prendrait bien des pages de cette brochure communale. De belles aventures ont structuré les fondements créés par ces gens toujours partants vers de nouveaux horizons et ambitions pour parvenir à aujourd'hui. Un site plaisant avec son étang maintes fois remodelé depuis 1946 afin de rendre la pêche agréable, un chalet des pêcheurs toujours très sollicité pour et par nos activités. Des jeunes gens qui se joignent à nous pour continuer l'aventure dans la vie d'un comité fidèle et peu remanié, qui donne force à nos débats et projets toujours aventureux et novateurs. Une fois de plus, je tiens à honorer tous ces amis(es) qui m'accompagnent depuis de longues années, avec eux l'aventure du bénévolat est belle.



Certains souvenirs restent gravés dans la mémoire collective, comme ces fêtes du quatorze juillet avec les Wadeles et le feu d'artifice, et puis les carpes frites qui ont réjoui les papilles au-delà de notre département. Aujourd'hui résolument tournés vers notre rôle premier, la pêche, nous portons nos efforts vers la formation de jeunes pêcheurs, des concours de championnats nationaux, mais aussi vers tous nos membres pour toujours leur donner les meilleurs loisirs de pêche.

Le temps contemporain cependant entraîne les jeunes générations vers la simplicité, elles sont toujours plus consommatrices de loisirs et de moins en moins acteurs, et bon nombre rechignent à s'engager comme interprète de la vie associative et le bénévolat leur fait peur.

Cette crainte d'absence de rajeunissement des comités toutes associations et tous loisirs confondus nous entraîne vers l'angoisse grandissante de ce que sera demain sans dirigeants d'association. Toutefois, l'optimisme reste de rigueur et certains jeunes ravivent l'espoir de la constance invariablement renouvelée pour maintenir la vie festive de nos villages.

Et puis, il y a certains projets très actuels comme cet aménagement de l'Andlau, qui nous mettent dans l'attente du résultat pour ce cours d'eau un peu patrimoine local ; sera-t-il plus poissonneux et mieux rendu à la pêche ? Osons émettre un peu de confiance dans ce projet qui certainement en entraînera d'autres.

Pour finir ces lignes, je remercie la commune de son soutien fort à l'association, et qui aussi nous réaffirme notre droit de pêche sur la gravière.

Joseph FENDER

(président de l'AAPPMA depuis 1983)



Association Fruits Fleurs Légumes et nature de Hindisheim - Limersheim

En cette année 2023, l'ensemble des membres du comité et d'autres intervenants bénévoles de l'association Fruits Fleurs Légumes Nature Hindisheim Limersheim a eu le plaisir de vous retrouver pour l'exposition annuelle le dernier week-end de septembre.



Les productions des vergers et jardins de Hindisheim et Limersheim ont pu être présentées dans une salle abondamment parée de travaux des écoles. Le week-end s'est achevé par la traditionnelle vente aux enchères des produits présentés. Ce temps forts de notre association est un moment au cours duquel nous avons à cœur de rappeler, encourager, voire accompagner ceux qui souhaitent cultiver leurs propres fruits et légumes. Quelques semaines plus tard, la fête d'Halloween.

A cette occasion, les enfants (et aussi quelques parents) ont pu sculpter une citrouille avant de partager une soupe aux potirons et des pâtisseries cuisinées par nos soins.



Tout au long de l'année, nous proposons des cours de taille d'arbres fruitiers et d'ornements. Ces cours se tiennent dans nos vergers école, à Hindisheim, à Limersheim ou dans les vergers de particuliers qui nous les mettent à disposition le temps du cours. Nous nous retrouvons aussi régulièrement, simplement dans nos vergers pour les développer et les entretenir. Ce sont des moments conviviaux et riches en partage de connaissances.

Si vous souhaitez nous soutenir et devenir membre, alors n'hésitez plus, contactez-nous par mail à l'adresse suivante : **arboriculture-hindisheim-limersheim@laposte.net**



Les sapeurs-pompiers de Hindisheim

Tout au long de l'année, nous avons la chance de pouvoir compter à Hindisheim sur une section locale des Sapeurs-Pompiers volontaires; il y a eu une trentaine d'interventions en 2023. Les Sapeurs-Pompiers ont par ailleurs participé aux principales manifestations villageoises: cérémonie des vœux en janvier, inauguration de la Borne de la 2^{ème} DB en mai, défilé de la Fête-Dieu en juin, Fête des récoltes début septembre, ainsi que la cérémonie commémorative du 1^{er} novembre.

L'Amicale, qui est adossée à la section, est financée par une subvention annuelle de la commune pour services rendus, mais surtout par des actions comme la vente de calendriers: cette année à nouveau, le

président Johan MEHL remercie chaleureusement les habitants pour l'excellent accueil réservé aux Sapeurs-Pompiers lors de la vente des calendriers 2024. Ces calendriers resteront disponibles au secrétariat de la mairie.

Côté recrutement, la jeune section a besoin de renforts. Elle accueille donc tous candidats! Devenir Sapeur-Pompier volontaire est un engagement exaltant et quotidien au service des autres, qui démontre que solidarité et altruisme ne sont pas de vains mots. Alors pourquoi pas vous? N'hésitez pas à contacter le responsable de section Gérard ZAEGEL (Tél 06 48 07 41 46) ou via la commune (mairie@hindisheim.fr).



Remise de la médaille de bronze (10 ans) à Loïc ZAEGEL lors de la Cérémonie des vœux.



Fête-Dieu.



Remise de la médaille de bronze (10 ans) à Laura CORBINEAU le 30 juin à Villé.



Char de la Fête des récoltes d'Antan.



Cérémonie commémorative du 1^{er} novembre.



Cérémonie commémorative du 1^{er} novembre.



MéLOdHIN fête ses 25 ans !

2023 fut une très belle année pour l'ensemble vocal MéLOdHIN avec notre premier concert au Caveau à Fegersheim le 8 janvier puis la participation à la Fête de la musique à Hindisheim le 23 juin, l'apprentissage de nouveaux chants mais surtout l'organisation de notre anniversaire des 25 ans !

En effet, le week-end des 29, 30 septembre et 1^{er} octobre a été riche en musique, partages et émotions. Notre assemblée générale le vendredi soir a permis à notre présidente sortante Marguerite GERLING de remercier tous les choristes pour leur engagement auprès de l'association : « MéLOdHIN est une grande famille où chacun semble avoir trouvé sa place ».

Le samedi a été l'occasion de se connaître un peu plus autour d'une activité sportive, la randonnée, de visiter les châteaux d'Ottrott en cours de rénovation et de chanter au milieu des pierres ancestrales et fortifications qui ont donné une résonance particulière à nos voix.

Le dimanche enfin, un grand concert anniversaire a eu lieu à l'église de Hindisheim, en cours de rénovation elle aussi. Concert qui nous a permis d'apporter notre soutien à l'association A.S.I.A. pour son projet de construction d'une école en Inde. Les échafaudages ont ainsi été le théâtre de cette soirée de chants et de musique avec deux chorales amies, le chœur des Hommes de Plobsheim et la chorale Why note de

Strasbourg et des amis musiciens. Les 25 bougies au milieu de la nef ont apporté leur touche de féerie pour clore ce magnifique week-end.

Désormais les partitions de Noël sont à nouveau sorties pour préparer nos concerts de fin d'année :

- Samedi 18 novembre à 20h à Strasbourg (église protestante de Strasbourg Neuhof-Stockfeld)
- dimanche 3 décembre à 16h15: concert du calendrier de l'Avent à Gengenbach
- Mini concert dans le cadre du marché de Noël de Hindisheim vendredi 8 décembre en soirée
- Samedi 9 décembre à 20h à Hindisheim
- Dimanche 7 janvier 2024 à 15h concert de l'Épiphanie avec Why Note à l'église Saint Arbogast à Strasbourg.

Chef de Chœur: M. Henri HÉBLING.

Nouvelle présidente: M^{me} Anne-Catherine PIROU

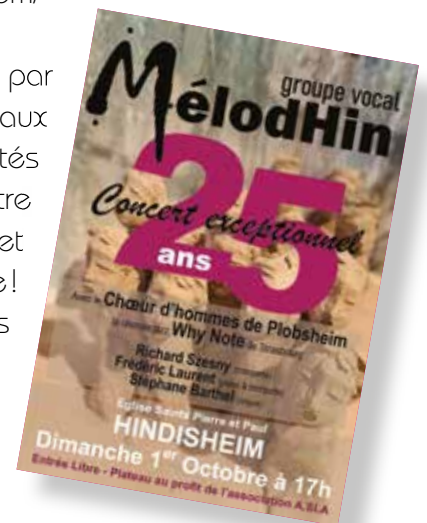
<http://www.melodhin.fr/>

<http://www.facebook.com/melodhin>

Laissez-vous entraîner par les Gospels, spirituals aux couleurs jazzy interprétés « a capella » par notre ensemble vocal et venez nous rejoindre! MéLOdHIN recrute des chanteurs confirmés : 1 ténor, 1 basse, 1 mezzo.

melodhin@gmail.com

ou **06 08 02 01 85.**



Week-end nature et apéritif-concert au château d'Ottrott le 30 septembre 2023.

Après deux années avec un rythme au ralenti, cette année 2023 a permis à notre chorale de reprendre son activité habituelle. Il s'agit principalement de nos répétitions bimensuelles au Foyer et de l'animation chantée des offices religieux, tantôt le samedi soir, tantôt le dimanche matin, conformément au planning des messes qui est déposé régulièrement dans vos boîtes aux lettres.

Notre chorale propose également l'animation des offices religieux demandés par les paroissiens à titre personnel : les funérailles pour un membre de la famille, les mariages, les noces d'or, de diamant et autres.

Notre chorale répond encore aux demandes émanant de la municipalité : la participation à l'animation de la cérémonie au monument aux morts le 1^{er} novembre, ainsi que la participation à l'animation du repas de la fête des personnes âgées début janvier.

En cours d'année, en interne avec les trois autres chorales paroissiales de notre communauté de paroisses, nous nous retrouvons pour une animation plus solennelle des fêtes patronales de chacune d'elles ou d'une cérémonie religieuse regroupée : profession de foi, confirmation ... A ces occasions nous souhaitons vivement accueillir le soutien de jeunes musiciens (un batteur, guitariste ou autre ...). Nous apprécions tout particulièrement le soutien régulier de Christelle Schneider notre organiste.

Nous avons également, en lien avec ces autres chorales, un projet de concert pour le printemps 2024.

Notre chorale est toujours prête à accueillir la venue de toute personne intéressée par notre activité de se joindre à notre groupe vocal, ne serait-ce qu'à titre d'essai. Nous répétons les mardis soirs à partir de 20h15 au Foyer toutes les deux semaines.

Pierre Welterlin président
tél: 03 88 64 11 56



Amnesty international

Amnesty International près de chez vous !



Contact :

Meyer Patrick

obernai@amnestyfrance.fr

Amnesty est une ONG, Prix Nobel de la Paix 1977, qui défend les droits humains. Ses actions sont motivées par le respect de la déclaration universelle de 1948, partout dans le monde et pour tous.

A travers des débats, des pétitions, des campagnes de signatures, à travers l'éducation aux droits humains, Amnesty après avoir mené des enquêtes indépendantes, agit pour faire libérer des prisonniers engagés, pour améliorer leur sort, pour modifier des lois injustes. Elle se bat pour l'abolition de la peine de mort.

Le groupe 10 Erstein, Molsheim, Obernai, accueille de nouveaux membres qui, à travers une démarche collective, participent à des actions valorisantes. Les compétences de chacun sont précieuses pour la réussite de nos projets !

La mucoviscidose, une maladie génétique encore incurable de nos jours. Cependant grâce à la recherche médicale, financée par vos dons et actions, de nouveaux médicaments sont disponibles depuis quelques années et de nombreux patients ont pu bénéficier des bienfaits de cette nouvelle trithérapie. De nombreux patients témoignent tous les jours des progrès accomplis avec ces nouveaux médicaments. Ces témoignages insufflent une nouvelle énergie pour continuer à ne pas baisser les bras et continuer à lutter contre cette maladie et à continuer à soutenir la recherche médicale.

Dans les centres CRCM, centre de ressources et de compétences de la mucoviscidose, situés dans nos hôpitaux strasbourgeois, les patients bénéficient d'une prise en charge pluridisciplinaire comprenant, en plus des soins, des recommandations médicales, des pratiques d'hygiène, et des conseils de vie, permettant aux malades de mieux respirer en toute circonstance. Tous ces conseils permettent d'aider le patient à :

- Diminuer le nombre de cures d'antibiotiques et de séjours d'hospitalisations

- Un maintien d'une activité physique permanente
- Un désencombrement naturel des poumons et une augmentation de la capacité respiratoire
- Une prise de la masse musculaire
- Une diminution de l'anxiété, et une augmentation de la qualité osseuse

Les progrès de la recherche et la prise en charge de la mucoviscidose ont été spectaculaires, et c'est bien évidemment grâce aux associations VAINCRE LA MUCO et l'Assoc. Grégory LEMARCHAL, à tous les bénévoles, les médecins les chercheurs, et surtout tous les donateurs.

Continuons à soutenir tous ces efforts pour améliorer la qualité de vie de nos patients et arriver un jour à trouver le remède miracle qui pourra guérir définitivement cette maladie. Pour cela continuez à soutenir les associations, par vos dons.

Merci du fond du cœur pour votre aide et votre fidélité.

Claude et Geneviève IPPOLITO, représentants de l'Assoc. Vaincre la Mucoviscidose à Hindisheim

L'Association sports Loisirs et culture de Hindisheim « comité des Fêtes »



Nous avons repris le cycle normal de nos 2 réunions annuelles: en mars avec l'assemblée générale et en octobre.

C'est l'occasion, lors de ces 2 échanges, de mettre à jour le calendrier des fêtes qui vous est transmis par le biais du site internet et dans les différents bulletins d'informations.

Nous avons organisé la marche du 1^{er} mai et découvert ou redécouvert grâce à notre guide local le circuit des oies sauvages.



Nous déplorons cette année l'annulation du tir du feu d'artifice suite à l'interdiction émise par la sous-préfecture début juillet. Nous vous donnons rendez-vous l'an prochain: 30^{ème} anniversaire.....

Depuis le 2^{ème} semestre, le comité des fêtes, sur le panneau lumineux diffuse des affiches des associations.

Cette année, nous avons accompagné, côté logistique, le 1^{er} marché de Noël, projet émanant des parents d'élèves. Trois réunions ont permis de poser, préparer et réaliser cet événement qui a permis de créer une synergie entre les associations locales et découvrir les talents cachés des exposants natifs ou habitants à Hindisheim.



Narratif de la visite aux enfants de TUKUDA soutenu par HINDISHEIM

Janvier-février 2023: 2 000 km, c'est la distance globalement parcourue pour visiter cinq centres d'enfants qu'€EDM prend en charge en ORISSA, état du Centre-Est de l'INDE, dont le centre de TUKUDA lequel est soutenu en totalité par l'équipe locale €EDM (« **Hindisheim soutient Tukuda** ») et les associations de notre village.

Après 9 heures de train nous arrivons à ROURKELA, grande ville industrielle et universitaire de plus d'un million d'habitants au nord de l'état d'ORISSA. C'est là que se situe une annexe de TUKUDA, hébergeant trente enfants originaires des tribus du village. Filles et garçons sont pris en charge par un personnel dynamique et attentionné, leur permettant d'effectuer une formation scolaire voire universitaire avancée, sinon une formation professionnelle non réalisable dans leur village d'origine. Logés au sein même de l'ashram (= communauté), nous avons vécu leur quotidien avec grande joie de leur part pour cette occasion exceptionnelle de notre présence, cela nous valut de joyeuses soirées, agrémentées de toutes sortes de danses et chants traditionnels, mais aussi bollywoodiens ou technos.



Ce seront trois heures de route supplémentaires plus ou moins chaotiques à devoir effectuer pour rejoindre le village tribal de TUKUDA, traversant jungle, forêts à éléphants (pas vus) et relief montagneux. Arrivée en cours d'après-midi, les enfants sont encore à l'école du village, nous allons aussitôt les y retrouver. Utile opportunité également de rencontrer les quatre enseignants de l'établissement, lesquels sont en charge d'environ 120 enfants de niveau primaire. Notre visite à l'école fut la traditionnelle occasion de rappeler à tous les célèbres paroles, mélodie et surtout gestuelles de « Frère Jacques », toujours repris avec beaucoup de gaîté de leur part,

enseignants y compris. La fin des classes s'effectue comme toujours par un rassemblement collectif, bien en rangs, en ordre militaire, puis se clôture par le mélodieux chant national de l'état d'ORISSA. S'en suit la dispersion et un joyeux retour, tous rassemblés vers l'ashram, pour un parcours d'un km environ à travers de bucoliques rizières et des végétations tropicales de cette saison sèche d'hiver.



A peine arrivés, nous distribuons les chaudes vestes polaires à capuches que nous avons dans nos bagages, faisant le bonheur des 20 enfants du site mais également du personnel qui s'en occupe: durant cette période hivernale de l'année nous avons relevé 10° un soir à 19h, et la température devait encore baisser avec la nuit; les enfants sont pieds nus ou en nus-pieds, toujours vêtus de tenues d'été car en journée la température remonte à 28-30°, simplement munis parfois d'un châle ou d'une petite couverture sur la tête et les épaules pour se protéger du froid vespéral et nocturne. Une fois la nuit tombée (18h), tous sont rassemblés sous une véranda extérieure pour y faire leurs devoirs scolaires, assis sur des nattes à même le sol. Le repas du soir n'est pas servi avant 21 heures (ce sera riz et dal - une préparation aux lentilles - mais rien d'autre), ensuite c'est à nouveau un rassemblement des enfants assis rangés en tailleur et alignés par âges, pour une série de chants traditionnels collectifs durant une vingtaine de minutes. Le coucher est ordonné pour une brève nuit, car le lever sera sonné au gong à 5h30 (5h en été). Le lendemain - mais il fait encore nuit - commence par d'autres de ces chants collectifs, enfants toujours en rang assis en tailleur, chacun à sa place, certains encore à moitié endormis; s'en suit le rangement des dortoirs, filles et garçons bien sûr sont séparés, avec balayage de tous les lieux intérieurs et extérieurs, chacun étant désigné pour une fonction bien précise. Le jour se lève, ce sont toilettes et ablutions, quelques biscuits secs sont

distribués au passage pour rompre le jeun, puis c'est à nouveau la reprise des devoirs sous la véranda, sous surveillance aidée. Vers 8h, chacun rejoint son dortoir pour revêtir son uniforme scolaire (blanc et bleu pour des écoliers d'état), puis on se rassemble aux alentours de la cuisine pour prendre un premier repas, enfin chaud et bien consistant (ce sera encore du riz et du dal), pris assis par terre en tailleur à la façon tribale, avant de partir pour l'école: il est près de 9h. A midi, le repas sera fourni par l'état (ce sera encore et uniquement riz et dal). C'est sûr on ne meurt pas de faim à TUKUDA, mais ce n'est quasiment que le même régime alimentaire pour chacun des trois repas, sept jours sur sept, pas vraiment équilibré, mais sans contestation de la part de qui que ce soit, puisque c'est ainsi y compris dans les familles. C'est une explication de la petite taille et de la morphologie gracile des populations tribales adivasies (= tribales indigènes) de ces villages, ainsi que de leur faible moyenne de durée de vie (35 - 40 ans, comme chez nous il y a 200 ans, avec une mortalité infantile élevée, mais aussi liée à un alcoolisme ravageur chez les adultes). Certains parmi nous doivent se dire que nos enfants se feraient très difficilement à ce mode de vie, d'autant qu'il n'y a aucun «écran» à disposition, ce qui serait sans doute encore pire pour eux.

Durant le cours de nos journées passées à l'ashram se succèdent plusieurs rencontres programmées, appelées pompeusement meetings, avec des notables villageois, également avec nos correspondants associatifs locaux, nous les connaissons bien depuis le temps que nous nous retrouvons (plus d'une vingtaine d'années), c'est toujours avec grand plaisir et amitié, rencontre aussi avec une nouvelle ONG locale, devant permettre de mieux avancer dans l'organisation de l'aide que nous apportons aux enfants de cette région tribale et reculée, l'aide des instances gouvernementales y étant peu soutenue. Relativisons cependant: nous constatons quelques avancées, disons depuis une dizaine d'années, essentiellement en équipements collectifs de base (voirie moins précaire, installation d'axes électrifiés, meilleur accès à l'eau par aménagements de quelques puits collectifs, moyens scolaires).

Vient ensuite le retour à ROURKELA, auprès des petits camarades de l'ashram de JAGDA, eux étant bien

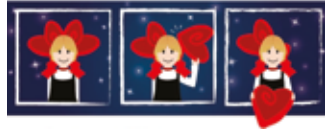
mieux lotis puisque vivant en milieu urbain, lesquels nous réserveront à nouveaux amabilités, chants et danses.

A noter que pour la dernière journée à ROURKELA nous avons eu l'honneur d'être invités à tenir une conférence en milieu universitaire pour présenter notre action humanitaire au sein d'€EDM devant des étudiants du NIT («National Institut of Technologie») à l'Université de ROURKELA, en section sciences humaines et sociales). Après notre dernier passage en 2019, notre équipe hindisheimoise d'€EDM avait été repérée comme une petite association étrangère particulièrement efficace par ses réalisations en faveur de populations indigentes locales, en l'occurrence les enfants des tribus adivasies de TUKUDA. L'intérêt accordé à €EDM portait sur les surprenants deux petits pour-cent (2%) de frais annuels prélevés sur les dons pour son fonctionnement, puisque n'utilisant qu'un bénévolat individuel et participatif. La comparaison était faite avec d'autres grandes ONG internationales bien connues œuvrant en INDE, lesquelles ayant couramment 30% et plus de frais de fonctionnement, avec des résultats à l'arrivée considérés par nos indiens comme peu performants voire décevants au vu de leurs importantes recettes récoltées. Un autre des éléments intéressants rapporté à l'avantage d'€EDM a été la réalité d'une présence régulière par des visites collaboratives sur place, ainsi que des relations suivies avec des correspondants locaux de confiance, également bénévoles, voire parfois issus enfants de nos propres centres (ainsi deux jeunes femmes nous accompagnaient). Satisfaction à la clef: dès le lendemain nous fut communiqué un commentaire élogieux de cet événement publié sur «Instagram», écrit par une étudiante du NIT, ayant engendré et uniquement de nombreux «like» («j'aime»), à retrouver en anglais pour les initiés > NIT de ROURKELA, édité le 4/02/2023.

Enfin, après neuf heures de train c'est le retour à BUBANESHWAR. Ce sera ensuite pour aller visiter trois autres centres d'€EDM. A chaque fois nous sommes reçus avec beaucoup de reconnaissance et de respect, à chaque fois nous est adressée la même demande de transmettre de sincères remerciements à l'intention de tous les donateurs et bénévoles d'€EDM et d'HINDISHEIM: dont acte.

André SIMON





Infos « 50 ans » des Donneurs de Sang de HINDISHEIM

En terme de nombre de dons de sang sur les quatre collectes organisées à Hindisheim, l'année 2023 aura été très mitigée. Alors que les besoins sont croissants: en Alsace, plus de 130 000 dons de sang et 34 000 dons de plasma sont nécessaires annuellement pour répondre aux besoins des patients!

L'année 2024 sera quant à elle une année-anniversaire pour l'Amicale pour le Don de Sang Bénévole de HINDISHEIM, celle de ses 50 ans. Nous espérons un nouvel élan à cette occasion, d'autant le rôle majeur des associations dans l'organisation des collectes de sang en France.

Dans ce contexte, une petite **rétrospective** est de mise. En janvier 1974, sous l'égide de l'amicale de Nordhouse, l'Assemblée constituante des Donneurs de Sang de HINDISHEIM se réunit en la salle de la Mairie. L'amicale est créée grâce à l'appui du Maire M. Louis SCHMITT et à l'enthousiasme de son président fondateur M. Jean-Pierre EUVRARD.

Les premières collectes de sang (3 par an) s'effectuaient dans la salle de la Mairie. Cette dernière s'avérant rapidement trop petite, elles seront transférées dès 1976 au Foyer, puis en 1985 au Club-House de l'USH.

A partir de 1978 sont organisées les premières «soirées familiales», et en 1989 le 15^{ème} Anniversaire est fêté en grande pompe au Club House du Stade de l'Andlau. Pour ses 30 ans en 2004, un livret spécifique fut édité et les festivités-anniversaire du 14 février se terminèrent par une soirée dansante «St Valentin».

En 2007, une modification importante des statuts est opérée et en 2011, l'amicale se dote d'un site internet: <http://adsb-hindisheim.asso-web.com>. Au gré des années, sont organisées entre 3 et 5 collectes par an. Depuis la création de l'association, nous approchons un total de 10 000 dons de sang (hormis les collectes de plasma organisées par minibus certaines années). Les Présidents successifs de l'ADSB HINDISHEIM furent:

- 1974 - 1993: Jean-Pierre EUVRARD
- 1993 - 2002: Ingrid HEITZ
- Depuis 2002: Pascal NOTHISEN

Force est de relever le dévouement des membres du comité de l'ADSB depuis sa création. Une mention particulière pour Jérôme ZAEGEL, trésorier pendant presque 50 ans. Nous nous souvenons aussi de Marie-Thérèse CHEMINEAU, vice-présidente très dévouée de 1993 jusqu'à son décès en 2009.



15^{ème} anniversaire en 1989.

Le comité actuel de l'ADSB est composé des membres suivants :

Président: Pascal NOTHISEN

Vice-président: André ROHMER

Secrétaire: Cathie NOTHISEN

Secrétaire-adjoint: Frédéric BLUMSTEIN

Trésorier: Thomas LAUER

Trésorier-adjoint: Jérôme ZAEGEL

Assesseurs: Philippe GRAF, Bernard HEITZ, Marie-Noëlle LAUER, Bernadette SPISSER et Noah ZAEGEL.



N'hésitez pas à prendre contact avec un des membres si vous souhaitez renforcer nos rangs !
Et surtout, nous espérons pouvoir compter en 2024 sur la mobilisation de tous, afin de contribuer à sauver un million de malades et accidentés par an. Car donner son sang est vital, c'est un acte citoyen et solidaire : un don de sang peut sauver trois vies !

C'est donc toujours avec la même convivialité que l'Amicale pour le Don de Sang Bénévole de HINDISHEIM vous invite **aux collectes prévues en 2024, de 17h à 20h au Club-House de l'USH, aux dates suivantes :**

- **Vendredi le 19 janvier (collation jambon braisé et dessert)**
- **Vendredi le 7 juin (collation grillades)**
- **Vendredi le 8 novembre (avec soupe aux pois - saucisse)**

Autres dates prévisionnelles :

- Vendredi 16 février à 19h : Congrès des amicales Sud à la Mairie.
- Vendredi 10 mai à 19h : Assemblée Générale et soirée « 50 ans » à l'étang de pêche.

Renseignements complémentaires sur le site Internet :

<https://adsb-hindisheim.asso-web.com>

<https://dondesang.efs.sante.fr>





APEEPH Hindisheim (L'Association des parents d'élèves de l'école primaire de Hindisheim)

L'Association des Parents d'Élèves de l'École Primaire de Hindisheim souffle sa 10^e bougie !

Aux grands événements, grands changements: après une année de transition, la nouvelle équipe est désormais en place, sous la présidence de **Brenda MICHEL** et la vice-présidence de **Frédéric STOECKEL**.

Entourés de 15 membres actifs, dont certains ont rejoint l'aventure à la rentrée 2023, ils ont à cœur de continuer à œuvrer et à s'investir pour l'épanouissement de nos écoliers!

Une belle dynamique qui tombe à pic pour les projets de cette nouvelle année scolaire, placés sous le signe des Jeux Olympiques!

✚ Natation, initiation au handball, tennis, ou à la pêche, semaine découverte du BMX (vélo) au Stride Park: les activités sportives ne vont pas manquer!

L'année sera aussi riche en activités artistiques, sociales et culturelles, prévues ou en cours de concrétisation:

✚ Orchestre philharmonique, initiation à la photographie, aux échecs, découverte d'instruments de musique, concours de dessin, projet axé autour du futur, ...

L'APEEPH s'investit également auprès des enfants lors de fêtes qui leur sont chères, en finançant la galette des rois, et en offrant les beignets de Carnaval par exemple!

Mi-octobre a été marqué par le lancement des actions avec la Vente des Pains d'Épices! Pour cette seconde édition, et face à l'engouement rencontré en 2022, l'association a vu grand pour garantir son succès: tractage, publications sur sa page Facebook, distribution des catalogues dans les commerces ...

Une vente qui a permis de joindre l'utile à l'agréable, et d'entrer tout doucement dans la belle période des fêtes de fin d'année!

Avant Noël, la venue tant attendue du St Nicolas le 6 décembre a permis la seconde action de l'APEEPH avec la vente du chocolat chaud et du vin chaud.

Deux jours plus tard, l'APEEPH et ses bénévoles vous accueilleraient lors du 1^{er} Marché de Noël des Associations

de Hindisheim pour sa 3^e action. Une initiative de l'APEEPH, placée sous le signe de la solidarité et du partage dans le Village, qui souhaitait créer une synergie entre les associations en profitant de cette fête de Noël.

Un nouvel événement qui vous a permis de découvrir et soutenir les associations locales!

Grâce à l'APEEPH, vous avez pu trouver votre sapin de Noël, immortaliser ce moment en famille au stand photo, faire l'acquisition de nouvelles petites décorations grâce aux bricolages des enfants, et faire frémir vos papilles avec quelques douceurs sucrées.

Une année 2023 qui se termine sur de beaux souvenirs et une belle note grâce à la réussite de cette manifestation! 2024 s'annonce également riche en actions et projets tels que la vente de saucissons et fromages, notre belle kermesse à la fin de l'année, et d'autres en discussion.

Toutes nos actualités sont disponibles sur la page Facebook: APEEPHindisheim

Tout est mis en œuvre pour permettre de financer un maximum d'activités aux enfants, et faire de leur année une réussite culturelle, mais rien ne peut se faire sans vous!

✚ **MERCI** de contribuer à cette belle aventure au travers de toutes vos commandes, de votre aide et soutien lors des manifestations.

Rien ne peut se faire non plus sans l'investissement de la Direction et du Corps Enseignant de l'École, de Monsieur le Maire et du personnel de Mairie.

✚ **MERCI** à eux de nous soutenir, de nous accompagner et d'être à nos côtés pour mener à bien ces projets ensemble!

Vous avez un enfant scolarisé dans l'école primaire de Hindisheim et vous souhaitez rejoindre l'APEEPH?

N'hésitez pas à nous contacter à parentseleveshindisheim@gmail.com, les enfants comptent sur vous!

Fabrique de l'Eglise saints-pierre-et- paul de Hindisheim



Cette année 2023 a vu un énorme chantier se réaliser : la rénovation intérieure de l'église paroissiale dont la Fabrique est gestionnaire. Le Maître Autel, les Autels latéraux, la Chaire et la Piéta ont été restaurés dans l'esprit d'origine (1889). Les teintes choisies soulignent la majesté néo-renaissance de la nef et l'audacieux ciel étoilé du chœur néoroman contribue à l'élévation spirituelle vers l'Au-delà. Bien sûr, la restauration de l'orgue n'est pas terminée mais d'ores et déjà nous nous réjouissons de pouvoir offrir un admirable écrin aux manifestations musicales à venir. Le concert MélodHin du 1^{er} octobre a été une avant-première ! Par ailleurs, l'acoustique de notre chapelle a enchanté une claveciniste de talent durant les journées du Patrimoine.....qui ne demande qu'à réitérer, peut-être en trio d'orchestre de chambre. Le 17 octobre, un groupe de 30 personnes des Amis

des Arts et Musées de Strasbourg a sollicité une visite guidée de la chapelle, en nous gratifiant pour la sauvegarde des lieux.

En redécouvrant notre patrimoine religieux durant les travaux, nous serions heureux de partager ces trésors de notre village lors d'autres occasions.

Parallèlement, une petite brochure est en cours pour faire connaître et comprendre la symbolique de notre église.

Il y a aura aussi du changement pour la « maison des sœurs gardes-malades ». La réhabilitation intérieure du presbytère est presque terminée grâce au dévouement de bénévoles et à la participation de la Municipalité et de la Fabrique de l'Eglise.

Du pain sur la planche et joie dans les cœurs ! A tous bonne et heureuse Année !

Chronique de la Fabrique, novembre 2023

CURÉS de la Paroisse de Hindisheim	PRÉSIDENTS Fabrique de l'église
Louis SIGWALT (1880)	Christian HATTEMER (1887)
Alphonse SIGWALT (1910)	Georges DIEBOLT (1902)
Albert RUHMANN (1921)	Emile KIEFFER (1904)
Etienne ECKERT (1925)	Joseph HANSMAENNEL (1935)
Florent HAUSS (1936)	Louis KNAPP (1941)
Théophile SCHLOTTER (1941)	Joseph HURSTEL (1970)
Jacques BEYER (1955)	Alfred HAEGEL (1973)
Alphonse ROEHRIG (1965)	Alphonse FRITSCH (1976)
François BURGER (1989)	André SIMON (2003)
Edouard MEYER (1998) assisté en 2005 par l'abbé J. OSTER	Pascal NOTHISEN (2006)
Etienne HELBERT (2015)	Francis FREY (2015)
Marc D'HOOGHE (2022)	

Retour sur les travaux de restauration de l'intérieur de l'église Saints-Pierre-et-Paul

Notre vénérable église Saints-Pierre-et-Paul de Hindisheim constitue un patrimoine majeur légué par nos Anciens, indissociable de la vie et de l'histoire du village. De fin avril à mi-octobre 2023, l'intérieur de l'édifice a fait l'objet d'importants travaux de rénovation. Avec la contribution des donateurs ainsi que de la commune sous forme de subvention, ces travaux ont été menés par la Fabrique de l'église et consistaient à :

- La remise en peinture complète par l'Entreprise Denis SOHLER, maître peintre à Nothalten (TTC 80 400 €).
- La conservation-restauration du mobilier et des boiseries, notamment les autels, par l'Atelier de l'Est à Marmoutier (TTC 43 000 €).

Il faut dire que la dernière réfection de la peinture intérieure datait de 1983. Construite en 1888-1889 grâce notamment au curé Louis SIGWALT, notre église paroissiale est la troisième construite en ces lieux. Son architecture servit de modèle en 1891 lors de la construction de l'église St-Gall de Breitenbach. La quasi-totalité du mobilier, notamment le majestueux maître-autel en bois de chêne, date de la construction de l'église fin du XIX^{ème} siècle. Depuis lors, l'église n'a pas subi d'importantes dégradations et a toujours été soigneusement entretenue par la paroisse et la commune. Petit bémol, lors de travaux de peinture au milieu des années 1960, a prévalu une certaine volonté d'épuration des éléments de décoration ; entre autres une grande toile défraîchie du plafond de la nef a été déposée à cette époque. Alors, en quoi ont consisté les travaux de restauration de cette année 2023 ?

I. Tout d'abord, la remise en peinture de l'ensemble des murs et du plafond.

Les travaux ont été effectués progressivement, par zone, en commençant par le côté gauche de la nef. Cette progressivité du chantier, avec le déplacement au fur et à mesure des échafaudages, a permis de maintenir l'église ouverte.

M. SOHLER, maître peintre, a effectué un travail de grande qualité. Soucieux d'un résultat équilibré, ses conseils furent judicieux quant au choix des

nuances de couleur et à la mise en valeur des reliefs et des niches. L'ensemble a gagné en clarté. Une nouveauté consiste en la voute bleue étoilée du chœur, traversée par ses belles croisées d'ogives en grès.



II. La restauration du mobilier.

Conçues fin XIX^{ème} siècle par l'entreprise WEYH à Colmar, de style néo-romano-byzantin, les œuvres suivantes étaient concernées par le chantier de restauration mené par l'Atelier de l'Est :

- **Les deux autels latéraux** datant de 1890, celui de la Vierge Marie et celui de Saint Joseph. Ils sont constitués d'une prédelle en bois sculpté avec des liserés dorés et plusieurs peintures à l'huile sur bois représentant des décors fleuris et des scènes bibliques, surmontés d'un couronnement en bois avec des décors dorés et des colonnes. Chaque autel contient trois niches abritant chacune une sculpture polychrome.
- **Le maître-autel**, autel central de 1889 entièrement en bois de chêne. Il est constitué d'une table d'autel en bois sculpté et de plusieurs peintures et décorations, surmonté de volets décorés de bas-reliefs pouvant se retourner entièrement. Un ingénieux dispositif de rotation permet de faire apparaître deux faces assez différentes: soit les quatre premières scènes de la passion du Christ sur fond doré, soit les quatre évangélistes (Luc, Mathieu, Marc et Jean) sur fond bleu nuit.
- **La chaire** de 1891, en bois sculpté et doré, abrite plusieurs petites sculptures tout autour de la balustrade représentant les statues des quatre Pères de l'Église d'Occident, et entre elles plusieurs scènes religieuses peintes à l'huile sur bois. L'estrade accueille un bas-relief représentant l'Agneau mystique sur fond doré, et surmontée d'un toit avec plusieurs étages architecturés en bois, accueillants également des peintures et des dorures.
- Enfin, une sculpture peinte monumentale de **la Piéta** conservée dans une niche de l'édifice, à côté de la chaire. Cet élément constitue le monument aux morts érigé après la Première Guerre mondiale, avec les noms des 25 victimes de Hindisheim qui figurent sur le socle.

C'est donc un travail exceptionnel et méticuleux de conservation-restauration du mobilier qui a été mené d'avril à octobre 2023 par l'Atelier de l'Est. En fait, l'état de conservation des œuvres s'avérait hétérogène, l'ensemble ayant subi un fort encrassement. Les décors dorés étaient majoritairement ternes, voire invisibles, et les peintures en parties basses altérées par le temps et les couches successives de cirage. Certains ornements en bois étaient désolidarisés ou fissurés, voire manquants (notamment le couronnement fleuri autour de la Piéta).

M^{mes} Iwona CHARDEL et Marie GOORMAGHTIGH, restauratrices d'œuvre d'art, nous livrent ci-après quelques précisions sur leurs différentes interventions.



Remise en état des boiseries

Les parties démontables en haut des autels ont été dans la mesure du possible descendues pour être restaurées au sol avant d'être remises en place. La première étape a consisté en un nettoyage approfondi de l'ensemble des boiseries, ceci par aspiration puis à l'aide de compresses imbibées d'un tensioactif neutre agissant comme un aimant pour la poussière incrustée.

Après nettoyage, à l'exception de certaines parties basses des autels encore en bon état, les boiseries ont été nourries avec de la cire d'abeille diluée dans un mélange de solvants pour les parties les plus abîmées. Une couche finale de cire d'abeille pure a été enfin appliquée à l'éponge, puis lustrée.

Restauration des peintures

Après plusieurs tests, les tableaux peints ont été nettoyés et la couche épaisse de cire a été amincie avec des compresses imbibées d'un mélange de solvants. Cette intervention a permis de retrouver des couleurs chatoyantes. Certaines usures et lacunes ont été retouchées à l'aide d'une peinture de restauration, recouvertes ensuite d'un vernis de protection.

Découverte des niches peintes dans les autels latéraux





Au fond des niches accueillant les sculptures, nous avons eu la surprise d'apercevoir des traces d'une ancienne polychromie. Un sondage mit en lumière la présence d'un décor peint réalisé en même temps que les autres, mais qui avait été recouvert lors d'une précédente restauration. Il a donc été décidé de dégager entièrement la peinture des niches pour retrouver le décor original. Ce travail s'est effectué entièrement mécaniquement, par grattage au scalpel, dans le but de ne pas endommager la peinture originale. La peinture a ensuite été vernie et les petites lacunes ont été retouchées.

Restauration des sculptures et des dorures

Les sculptures ont été nettoyées et dévernies de la même manière que les peintures. Certains éléments ont été recréés (doigt manquant) puis retouchés. Elles ont été ensuite recouvertes d'un vernis de protection. La sculpture originale dans la



niche de l'autel consacré à la Vierge a été remise en place. La Vierge de procession qui y était située précédemment a également été restaurée.

Les nombreux lisérés dorés ornant les autels et la chaire avaient été ternis par le temps. Le nettoyage ne permettant pas de retrouver un éclat suffisant, ils ont été entièrement redorés à la feuille d'or 23 carats. Les fonds dorés des bas-reliefs de l'autel central ont également été entièrement redorés. Au total, la restauration de l'ensemble des mobiliers aura nécessité l'emploi de plus de 1200 feuilles d'or.

Restauration de la Piéta

La Piéta a été entièrement nettoyée. La cire étant extrêmement solidifiée, les résidus ont dû être retirés par grattage mécanique, afin de retrouver les teintes colorées de la polychromie. Les usures et diverses lacunes ont été retouchées (après masticage des trous et des fissures).



Lors de la restauration, les décorations sculptées en bois entourant la niche de la Piéta ont été retrouvées. Ainsi nous avons pu les nettoyer, consolider, re-cirer avant de les remettre à leur emplacement d'origine.



Notre paroisse en 2023



PREMIER PARDON

Une quinzaine d'enfants de notre communauté de paroisses du Pays de St Ludan a reçu le sacrement du Pardon le **samedi 13 mai** en l'église St Michel de Nordhouse.



Léa, Tiago, Eva et Timaël de Hindisheim ont participé à la messe célébrée par le curé Marc d'Hooge.

PROFESSION DE FOI

Dans le cadre de leur préparation à la profession de foi, un groupe de 7 jeunes de la communauté de paroisses du Pays de St Ludan, accompagné par le père Marc d'Hooge et Marinette Bæhrel, s'est retrouvé à la Basilique de Marienthal **samedi 13 mai**.



Elsa, Gabriel, Hanna, Mathilde, Solène, Victor et Victoria, accompagnés par quelques parents ainsi que Clémence, Oriane et Maxim ont passé une belle après-midi avec la visite de l'édifice et un temps de partage sur le thème de la Vierge Marie.

PREMIÈRES COMMUNIONS

C'est par une belle journée ensoleillée, le **dimanche 21 mai**, que 7 enfants de notre paroisse ont célébré leur première communion. Le curé Marc d'Hooge a accueilli les enfants, leurs familles ainsi que de nombreux fidèles à l'église Sts Pierre et Paul de Hindisheim.



CONFIRMATION

Samedi 27 mai à 18h30 s'est tenue en l'église de Hindisheim la Confirmation de 8 jeunes de la Communauté de Paroisses du Pays de St Ludan. La messe a été célébrée par le vicaire épiscopal Christian Kamenisch, assisté du prêtre de la communauté de paroisses, Marc d'Hooge ainsi que du père Joseph Lachmann.

Le parcours de chrétien de ces 8 jeunes a démarré le jour de leur Baptême, une quinzaine d'années plus tôt.

Sous la direction du père Marc, Marie-Pascale Gambarelli a pu organiser mensuellement depuis la rentrée 2022, des temps de retrouvaille, de partage et de discussion où les jeunes se sont préparés à ce sacrement: ils ont ainsi cheminé pour accueillir le don de l'Esprit Saint et le laisser se déployer dans leur vie.

Ces rencontres ont permis à ces jeunes d'avancer dans la foi et avec Dieu, jusqu'à ce jour important dans leur vie de Chrétien.



Procession de la Fête-Dieu le 11 juin 2023.





nouveauté à Hindisheim: La kinésiologie



Kinésiologue certifiée depuis février 2023, Cindy MURGA vous accueille sur RDV à son cabinet ou à votre domicile.

La Kinésiologie : Qu'est-ce que c'est ?

Initiée dans les années 60 par des chiropracteurs américains, enrichie par la

vision de l'énergétique chinoise et les découvertes des neurosciences, la kinésiologie est une approche humaine globale.

Elle vise à accompagner toute personne vers un meilleur équilibre sur les plans mental, émotionnel, physique et énergétique.

La Kinésiologie : Pour qui ?

La kinésiologie s'adresse aux personnes conscientes de certaines difficultés ou de comportements inadaptes qui freinent leur épanouissement.

Cette méthode douce est respectueuse des rythmes d'évolution propres à chaque personne. Elle est utile à tout âge et s'adresse autant aux enfants qu'aux adultes et aux seniors.

La spécificité de la kinésiologie

Cette approche utilise un test musculaire qui est l'outil de base du kinésiologue. **Il s'agit d'une pression douce**, exercée le plus souvent sur un muscle du bras, qui indique la présence ou l'absence d'un stress en lien avec l'objectif qui a été déterminé.

Cela permet de faire pleinement participer la personne par une auto-observation consciente de ce qui se passe en elle, l'amenant ainsi à devenir actrice de son propre changement.

Le kinésiologue n'établit ni diagnostic médical, ni traitement.

Il ne demande jamais de suspendre un traitement en cours.

Cindy MURGA

Résidence l'Embellie

Rue Robert Toutain

Tél : 06 49 41 90 62

Cindy.murga.kinesiologue@gmail.com

www.quintetsenskinesiologie.com

 QuintEtSensKinesiologie

LUNDI 3 JUILLET 2023 : MOBILISATION CONTRE LES VIOLENCES

En réponse aux violences urbaines, ainsi qu'à l'attaque de biens municipaux, l'Association des Maires de France avait appelé à se rassembler à midi sur les parvis des mairies, au son des sirènes. A Hindisheim, la mobilisation fut conséquente.



Gestion des déchets ménagers

Ce qui change au 1er janvier 2024



Voilà maintenant 10 ans que la redevance incitative de l'enlèvement des ordures ménagères a été mise en place sur tout le territoire du Pays d'Erstein.

Cette redevance inchangée à ce jour et basée sur le volume du bac mis à disposition, doit être revue pour 2024.

Rappelons que le service de la gestion des déchets englobe à la fois leur collecte (*porte à porte, apport volontaire ou déchèterie*), leur transport et les étapes de tri jusqu'à leur élimination ou leur valorisation.

Nos déchets nous coûtent cher !

Nous faisons face à l'explosion des tarifs énergétiques et à l'augmentation des coûts du traitement des déchets. D'où l'importance d'une gestion efficace en développant le tri et la valorisation.

Renforçons notre démarche environnementale

Si rien ne change, la production de déchets continuera d'augmenter. Il nous faut une prise de conscience pour réduire cette quantité et être attentif au gaspillage. Le service de la gestion des déchets met tout en œuvre afin que le cadre soit facilité, notamment avec le renforcement des points d'apport volontaire, le déploiement des bacs biodéchets et des composteurs, etc...

Les changements pour la nouvelle année :

► Une augmentation moyenne des tarifs de la redevance mais limitée à 10%

► Mise en place de la redevance à la levée avec une part fixe comprenant 26 levées par an ; les levées supplémentaires seront facturées en plus

► Déchèterie : 20 passages par an compris dans la redevance, les passages supplémentaires seront facturés en plus

De plus amples informations à venir avant la fin de l'année dans le prochain Journal du Tri.

Un doute ? Une question ?

N'hésitez pas à contacter le service !

service.om@cc-erstein.fr

03 88 64 66 71



COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DU CANTON D'ERSTEIN

À VOTRE SERVICE, PLACE DU 26 NOVEMBRE: COMMERCE AMBULANTS

LUNDI les 1^{ers} du mois, de 16h à 20h: **MA chouette CrêpeRIE** (crêpes et galettes).



MERCREDI des semaines paires, uniquement en été à partir de 17h: **Le BISTROT DE VILLAGES**.



MARDI fin d'après-midi: **PIZZ - Aux délices des papilles** (pizzas et tartes flambées).



SAMEDI des semaines impaires de 9h à 11h30: **HCS** stand de fruits et légumes.



La communauté de communes du canton d'Erstein poursuit ses réalisations au profit de l'ensemble du territoire

L'année 2023 s'achève. Une année de mi-mandat rythmée par la mise en œuvre de nombreux projets de grande ampleur portés par la Communauté de Communes du Canton d'Erstein (CCCE). Ces projets, divers et variés, ont l'objectif d'améliorer le quotidien de tous les habitants du territoire. L'investissement dans la jeunesse, la culture et le sport s'est poursuivi et certains projets ont vu le jour.

L'intercommunalité reprend la Petite Enfance

Depuis le 1^{er} juillet 2023, six structures d'accueil de la Petite Enfance du Canton d'Erstein ont quitté la gestion privée et associative pour intégrer la CCCE. En effet, le Bureau des Maires et le Conseil Communautaire ont souhaité optimiser le fonctionnement de ces structures en plaçant l'enfant au centre de l'intercommunalité. A la suite de la reprise en régie directe des crèches et micro-crèches du territoire, la CCCE comptabilise désormais près de 600 agents.

Des moments de détente et de loisirs au périscolaire

Au travers de la gestion du périscolaire, la Communauté de Communes du Canton d'Erstein souhaite offrir à l'enfant un cadre adapté à ses besoins, un lieu d'épanouissement qui favorise les apprentissages et la socialisation. Le périscolaire est avant tout un lieu d'accueil pour les enfants, au sein duquel ces derniers vont expérimenter toutes sortes d'activités (atelier culinaire, sport, atelier créatif, jeux...).



Les infrastructures sportives

La CCCE poursuit l'investissement pour développer l'offre de structures sportives sur le territoire. Après deux ans d'études et de travaux, les élèves du collège et des lycées d'Erstein et de nombreux clubs sportifs ont pu découvrir le nouveau gymnase intercommunal « Le 3 » à Erstein. Inauguré en mai 2023, ce bâtiment, cofinancé par la Communauté de Communes et la Ville d'Erstein, offre différents espaces : une grande salle multisports, un mur d'escalade, un dojo pour la pratique des arts martiaux, une salle de danse ainsi qu'une salle de réunion. Cette structure de 3 200 m² a été pensée en respectant un cahier des charges exigeant sur le plan énergétique, faisant de cette réalisation un bâtiment passif avec des consommations très réduites.

Les travaux de la construction du nouveau bassin nordique du Centre Aquatique intercommunal d'Erstein ont débuté. Afin de répondre à une forte demande de pratique de la natation sur le territoire, la CCCE a souhaité offrir la possibilité à l'ensemble des usagers de pratiquer ce sport toute la journée et répondre à une demande associative et scolaire de plus en plus grandissante. Ouverture prévue en 2024.

Retrouvez bientôt dans votre boîte aux lettres le prochain Interco'Mag pour suivre l'actualité de votre Communauté de Communes. La page **Facebook** et le site internet **www.cc-erstein.fr** sont également à votre disposition.





Automobiles hindisheim



Hindisheim est un village qui peut être fier d'avoir encore un certain nombre de commerces de proximité. Pour les soutenir et les mettre en avant depuis maintenant 4 ans nous vous proposons cette rubrique « Zoom ».

Cette année, elle est consacrée à l'un des deux garages du village : **Automobiles Hindisheim.**

Sébastien Zimmer est originaire du village, il y a passé toute son enfance. Il a été très heureux lorsqu'en octobre 2015, on lui propose la gérance du garage Demart'Auto de la rue de la Gare à Hindisheim. Durant les 7 années passées dans ces locaux il a développé le garage, augmenté l'offre de services et en est devenu propriétaire. Automobiles Hindisheim est créée.

En 2022 pour avoir plus d'espace pour travailler, plus de place pour garer les véhicules et pour bénéficier d'un bâtiment plus moderne et fonctionnel, il lance le projet de délocaliser son garage dans la **zone artisanale de la Kaltau.**

En Juillet 2023, il emménage avec son équipe dans les nouveaux locaux où ils vous accueillent désormais pour :

- vos diagnostics et réparations toutes marques et tous types (carrosserie, mécanique, pare-brise...)
- vos contrôles techniques
- les achats de véhicules...

Nouvelle Adresse : 2, rue du 1^{er} régiment du Génie
Téléphone : 03 88 64 97 76.

Horaires d'ouverture :
du lundi au vendredi de 7h00 à 18h30
le samedi de 7h00 à 12h00



ÉGALEMENT À HINDISHEIM



11 rue de l'Etang
Tél. 03 88 64 06 40
info@garageallheilig.fr



calendrier des Fêtes

2024

Janvier

Ven **05** Vœux du Maire
Benne à papiers

Sam **06** Benne à papiers

Dim **07** Fête des Séniors

Ven **19** Collecte de sang

Février

Sam **03** Soirée « après ski » de l'USH

Dim **11** Bourse de la pêche

Ven **16** Congrès des amicales
des donneurs de sang

Ven **23** Assemblée Générale de l'association fruits,
fleurs, légumes et nature

Sam **24** Cours de taille

Dim **25** Bourse puériculture

Mars

Sam **02** Cours de taille

Sam **09** Ouverture de pêche en 1^{ère} catégorie

Dim **10** Loto de l'USH

Jeu **14** Assemblée Générale
du Comité des Fêtes

Dim **17** Concert de printemps

Sam **23** Chasse aux œufs de Pâques + Soirée
alsacienne « Friejhohr fer unseri sproch »

Dim **31** Fête de Pâques

Avril

Ven **05** Benne à papiers

Sam **06** Benne à papiers

Dim **07** Professions de foi + pêche à l'américaine

Dim **21** Marché aux puces + pêche à l'américaine

Mar **23** Ouverture de l'étang

Mai

Mer **01** Marche du Cercle Saint Etienne

Ven **10** Soirée 50 ans des donneurs de sang

Sam **11** Soirée tartes flambées

Dim **12** Premières Communions

Sam **18** Soirée tartes flambées

Sam **25** Concert « Chantons mai »

Juin

Mar **04** Assemblée Générale de l'USH

Ven **07** Collecte de sang

Sam **08** Fête du tennis

Ven **14** Kermesse de l'école élémentaire

Sam **15** Soirée de l'USH

Juin

Ven **28** Fête de la musique

Sam **29** Fête de l'école de pêche et de l'AAPPMA

Dim **30** Fête patronale

Juillet

Ven **05** Benne à papiers

Sam **06** Benne à papiers

Sam **13** Feu d'artifice

Août

Dim **31** Fête des récoltes d'antan

Septembre

Dim **01** Fête des Récoltes d'Antan

Sam **07** Matinée d'inscriptions
du Cercle Saint Etienne

Ven **13** Soirée d'accueil des nouveaux arrivants

Octobre

Jeu **10** Réunion d'automne du Comité des Fêtes

Sam **19** Assemblée Générale
du Cercle Saint Etienne

Sam **26** Soirée Halloween par l'association fruits,
fleurs, légumes, nature

Jeu **31** Soirée Halloween
par le Cercle Saint Etienne

Novembre

Ven **01** Cérémonie au monument aux morts /
Messe de Toussaint

Sam **02** Loto de l'USH

Ven **08** Collecte de sang

Décembre

Ven **06** Saint Nicolas

Sam **07** Téléthon